

### Koniec wakacji



Za kilka dni 1 września. W nowym roku szkolnym do 76 szkół uczęszczać będzie łącznie 13.628 dzieci, w tym: do 58 szkół podstawowych - 13.324, do 12 szkół filialnych - 212, do 6 oddziałów zamieszcowych - 92. Do 22 przedszkoli uczęszczać będzie 1587 maluchów, a do 60 oddziałów przedszkolnych - 743. Ogółem w naszym rejonie pracuje w oświacie ok. 1340 nauczycieli, z czego: w szkołach podstawowych - 923 nauczycieli, a w oświacie przedszkolnej - 222.

**Rozmowa z ANDRZEJEM LICHODZIEJEWSKIM**  
 pracownikiem ZOZ, założycielem NSZZ „Solidarność” w Turku w 1980 roku.

— W 1990 roku powstała w Turku pierwsza w województwie komisja zakładowa nowego Niezależnego Związku Zawodowego „Solidarność”. Byłeś jej współorganizatorem. Kiedy dokładnie to nastąpiło? W jakich okolicznościach?

— Słuchałem w Wolnej Europie relacji ze strajków. Mówiono, że nowe wolne związki będą tylko na Wybrzeżu, ale gdy 31 sierpnia podpisano w Gdańsku porozumienie, to byłem zdecydowany na zorganizowanie

### W piętnastą rocznicę

## Popierało nas 90%

tych związków w naszym szpitalu. Najpierw poszedłem do doktor Rafałskiej. Pogadaliśmy, po czym ona poradziła mi, abym porozmawiał też z doktor Haliną Nagler. Gdy zjawiłem się u pani Nagler, to okazało się, że ona już na wszystko w głowie poukładane, kto i co będzie robił. To było pierwszego września, na drugi dzień zorganizowaliśmy oficjalne zebranie założycielskie.

— Gdzie ono się odbyło? Kto był jego uczestnikiem?

Przełom sierpnia i września jest tradycyjnym okresem dożynkowym. W rejonie turkowskim poza miastem Turkiem i gminą Turek, wszystkie pozostałe gminy takowe organizują.

### Dożynki '95

- Najwcześniej, 20 sierpnia, odbyły się dożynki w Rożniatowie, gm. Uniejów (relacja w następnym wydaniu „Echa”). W pozostałych gminach obchody „Święta pionów” zaplanowano na:
- 27.08.1995  
 Krwony — gm. Brudzew  
 Grabków — gm. Malanów  
 Władysławów — gm. Władysławów  
 Chwałborzyce — gm. Świnice Warckie
  - 3.09.1995  
 Kawęczyn — gm. Kawęczyn  
 Kiszewy — gm. Tuliszków
  - 10.09.1995  
 Rzechta — gm. Dobra  
 Przykona — gm. Przykona

Organizatorzy dożynek zadbał o uatrakcyjnienie tego święta. Będą występy zespołów i kapel ludowych, orkiestr dętych oraz zabawy taneczne. Największe emocje towarzyszyć będą jak zwykle konkursowi wienców. Nie zabraknie oczywiście bochna chleba, który gospodarz gminy będzie się starał sprawiedliwie podzielić. (art)

### Dużo o ZUS

W rejonie Turku mamy pięć i pół tysiąca emerytów, ale łącznie piętnaście tysięcy osób pobierających świadczenia z ZUS. Największe wypłaty przekraczają dziesięć milionów starych złotych. Przeciętne świadczenie wynosi ok. 350 zł (nowych). Turkowski ZUS miesięcznie rozpatruje ok. 400 wniosków, na komisję lekarską trafia 100-150 osób. Ponad pięciuset turkowan otrzymuje renty i emerytury górnicze. W ciągu miesiąca z kasy ZUS wypływa ponad pięćdziesiąt miliardów starych złotych. Te i inne ciekawostki o pracy naszego Zakładu Ubezpieczeń Społecznych zawiera obszerny artykuł na str. 5.

### Samobójca w szpitalu

W środę, 16 sierpnia w godzinach wieczornych pacjent oddziału zakaznego turkowskiego szpitala odebrał sobie życie.

Samobójcą był czterdziestokilkuletni mężczyzna z okolic Uniejowa, który już od dłuższego czasu zdradzał takie zamiary. Niektórzy pacjenci twierdzą, że widzieli wcześniej jak popijał alkohol i brał jakieś tabletki. Przed śmiercią napisał list, w którym prosił aby nie winić jego żony za to, co on zrobił.

Samobójstwo popełnił wieszając się w ubikacji, w czasie gdy większość pacjentów oglądała mecz piłkarski. Innych szczegółów nie udało nam się ustalić, ponieważ w następnych dniach lekarze sprawujący opiekę nad pacjentem byli dla prasy nieuchwytni. MT

Do każdego egzemplarza tego numeru „Echa Turku” dodajemy bezpłatny kolorowy kalendarz samoprzylepny. Oprócz zwykłych informacji o dniach roboczych i świątecznych, uczniowie znajdą tam zakreślone czerwonym kółeczkiem dni, które zazwyczaj świętuje się w każdej szkole.

## KALENDARZ SZKOLNY

# Popierało nas 90%

wywiad z ANDRZEJEM LICHODZIEJEWSKIM

(cd ze str 1)

— Jakie były reakcje pracowników na pierwsze sygnały tworzenia nowego związku?

— Zainteresowanie było ogromne. Opracowaliśmy ankietę sondażową na temat przynależności do nowego związku, odbiliśmy ją na powielaczku (potem nam go zabrano) i rozpowszechniliśmy w całym ZOZ-ie. Około 90% pracowników wyraziło poparcie dla tej inicjatywy i gotowość wstąpienia do tworzzonego związku.

— Kto wam pomagał, skąd czerpałście środki i instrukcje?

— Proszę mnie nie rozsmieszać z tymi środkami. Wszystko się robiło własnym kosztem. CIA pieniędzy nie przysłała. Ja wychowałem się w Łodzi, więc na początku września pojechałem tam szukać kontaktu. Zacząłem od swojego dawnego nauczyciela, o którym wiedziałem, że jest w porządku. On dał mi adres do Marka Edelmana, tamten bez żadnych pytań skierował mnie do Słowika, który już tworzył w Łodzi MKZ (Międzyzakładowy Komitet Założycielski). Tam mnie przyjęli początkowo trochę nieufnie, ale powiedzieli co i jak, dali plakaty jakiejś deklaracji helsińskiej i Międzynarodowej Organi-

zacji Pracy, na które można się było powoływać. Później jeszcze wielokrotnie do nich jeździłem. Do Gdańska było za daleko, a w Koninie nic się jeszcze nie działo.

— A kiedy wyszliście „w miasto” z nową organizacją?

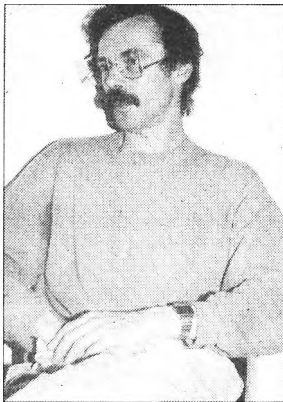
— Pierwsze większe zebranie odbyło się w Cechu Rzemiosł w październiku. Było ono przeznaczone dla pracowników ZOZ, ale miało charakter otwarty i przyszło tam wielu mieszkańców Turku. Byli także przedstawiciele dyrekcji, funkcjonariusze Służby Bezpieczeństwa, którzy siedzieli sobie na boczku i pan Andrzej Mazur z Łodzi, który podczas strajków sierpniowych był doradcą Jurczyka. Mazura zaprosiliśmy po to, aby ludzie mogli dowiedzieć się o przebiegu wydarzeń na wybrzeżu od naoznego świadka.

— Co dalej?

— Dalej była organizacyjna harówka. Zdobyliśmy statut gdański związku, zrobiliśmy zebranie delegatów oddziałów. Wybrano Komisję Zakładową.

— Została jej przewodniczącą?

— Przewodniczącą wybrano doktor Nagler, a mnie



Andrzej Lichodziejewski

już zaczęli szykować pod zorganizowanie MKZ w mieście. Już wtedy zaczął do nas przychodzić Piotrowski z Kopalni, Przekwas i Kabot z „Mirandy”. W listopadzie powołaliśmy Międzyzakładowy Komitet Założycielski. Spotkanie odbyło się w Klubie „Barbórka”. MKZ tworzyło 5-7 komisji zakładowych, na pewno „Sintur”, PKS, Kopalnia, Elektrycznia, ZOZ, „Miranda”. Nie pamiętam kto to organizował. Naszym prawnikiem był pan Nowakowski. Pomagaliśmy tworzyć nowy związek w zakładach, w 1981 roku w rejo-

nie Turku do „Solidarności” należało około 12 tysięcy osób.

— Jak układały się stosunki z władzami?

— Zupełnie przyzwoicie. Po kilku miesiącach starci dostaliśmy lokal, tam gdzie teraz jest szkoła muzyczna. Mieliśmy powielacz, telefon, telex. Z czasem dorobiliśmy się nawet pracownika zatrudnionego na pół etatu. Wydawaliśmy gazetkę zawierającą głównie przedruki z gazetek związkowych, informacje z telewizorów od komisji zakładowych z całego kraju, a także wiadomości podawane przez RWE. Ta nasza bibuła rozchodziła się jak ciepłe bułeczki. Gdy w marcu 1981 roku ucieka pobiła w Bydgoszczy Rulewskiego odbył się u nas tak jak w całej Polsce strajk ostrzegawczy.

— Ale tutaj nie było żadnych konfliktów?

— Nie. W Turku było spokojnie. Wiedziałem, że na komendzie mają listę ośmiu osób przewidzianych do aresztowania „jak by się coś zaczęło”. Potem przed stanem wojennym zmieniono tę listę i do zatrzymania przewidziano sześć z trzech największych komisji zakładowych oraz Zurawieckiego.

— Kiedy zrezygnowałeś z przewodniczenia MKZ?

— Przed zjazdem. To był już chyba jakiś rok katorzniczej pracy. Ciągłe wyjazdy, dworce, zebrania, papierosy, nerwowe dyskusje. Musiałem odpocząć.

— Może dlatego uniknąłeś internowania. Ale

nie pozostawiono Ci chyba w spokoju?

— W stanie wojennym sam poszedłem na komendę. To było wtedy, gdy internowali tę grupę z „Mirandy”, bo ktoś powiedział, że chcą szyc opaski strajkowe. Poszedłem i powiedziałem, że by nie robili więcej niż muszą, że to jest mała miejscina. Powiedziałem im też, że jak będą chcieli mnie zapudłować, to niech nie robią takiego najścia jak na dom Zurawieckiego (po którym teściowa Jurka znalazła się w szpitalu). Niech zadzwonią do mnie i sam się zgłoszę ze szczerą życzliwością do zębów.

— A oni co na to?

— Potraktowali mnie jak skończonego głupka. Potem tradycyjnie przedstawili propozycje współpracy, w kilka dni później musialem jednemu ubekowi dać na piśmie, że będę przestrzegał prawa w PRL.

— Ten ubek, jest dziś dobrze prosperującym przedsiębiorcą. Komendant ZOMO jest posłan na Sejm z naszego miasta, a były sekretarz Komitetu Wojewódzkiego partii, wiceburmistrz Turku. Czy spodziwiałeś się, że w wolnej Polsce dojdzie do takich paradoksov?

— Tego się oczywiście nie spodziewałem. Ale co tam, spadać tak musiało być.

— Nie żałujesz swojej pracy w 1980 roku, poświęconego czasu?

— Pewnie, że nie żałuję. Gdyby to było dziś, a ja byłbym młodszy, to zrobił bym tak samo. No, może trochę mądrzej...

rozmawiał Andrzej Piasecki



tych, którzy to zrobili wcześniej i teraz tego gorzko żalują. Tak jak ci właściciele mieszkań z ul. Dąbrowskiego, którzy teraz piszą skargi do urzędu.

— Czternastego sierpnia Urząd Pocztowy przy ul. Kaliskiej zamknięto już o 12.35. Duża grupa osób chcęca dokonać wpłat za energię elektryczną (był to ostatni termin) nie została wpuszczona do budynku. Drzwi pilnował strażnik. Próbowałem interweniować u naczelnika poczty lub pracownika kontroli, oświadczając mi jednak, że nie ma nikogo z przelozonych. Gdyby poczta miała prywatnego właściciela, nie zamykano by klientom drzwi przed nosem.

— Na ulicy Andersa, tuż przy skrzyżowaniu z Uniejowską jest głęboka dziura w jezdni, grożąca urwaniem zawieszania przez przejeżdżające tamteży pojazdy. Może władze miasta zainteresowałyby się odpowiednio służby drogowe?

W godzinach popołudniowych zaparkowałem w rynku przed „Bombonierką”. Kiedy

wróciłem, mój maluch stał w poprzek jezdni tylnymi kołami na krawężniku. Dowiedziałem się, że przestawiono go chcęca zrobić miejsce dla samochodu dostawczego. Prosiłbym, aby w przyszłości ewentualni dowcipniści stawiali mój samochód na miejsce.

— Dzwoń z Osiedla Uniejowskiego. W numerze 16 „Echa” zamieszczono moją interwencję o śmieciach walających się koło sklepu na tym Osiedlu. Nikt nie zareagował. Jeśli władze miasta nadal nie w tym kierunku nie robią, a właściciele posesji będą śmiecić dalej, to dam płatne ogłoszenie z nazwiskami ludzi, którzy są za to odpowiedzialni.

Od tego numeru „Echa” kosztuje 80 gr. Jest to pierwsza podwyżka ceny gazety w tym roku spowodowana przede wszystkim ogromnym wzrostem kosztów papieru (prawie 200% w ciągu półtora roku). Postaramy się, aby droższe „Echa” było zarazem bardziej atrakcyjne. W tym wydaniu do każdego egzemplarza dodajemy bezpłatnie kolorowy i samoprzylepny komiks „Echa” będzie wydany na kolorowym papierze, a od numeru 101 pismo powinno stać się jeszcze atrakcyjniejsze.

## 15 sierpnia Skromne obchody

Głównym elementem obchodów Święta Wojska Polskiego była uroczysta msza święta odprawiona w kościele NSPJ, w której wzięli udział przedstawiciele WKU z komendantem ppłk dypl. Krzysztofem Budlarkiem oraz zaproszeni goście: kombatancki, Związek Sybiraków i rodziny katyńskie. Ponadto, Dzień Wojska Polskiego był okazją do wręczenia dyplomów i wyróżnień. Awans do stopnia starszego chorążego otrzymał Witold Dunaj

z turkowskiego WKU. Mimo okrażeń, 75 rocznicy Cudu nad Wisłą Święto WP Cudu nadobchodzone w Turku miało obchodzone w kościele skromnie. Już w kościele zauważono absencję przedstawicieli władz miasta. W mieszkaniu wzięli udział tylko jeden poseł miejski, gdzie poczyniono konkretne zakupy, a pod pomnikiem pokreślono się kilka osób i to był finał uroczystości.

Sierpień nie sprzyja tego typu obchodom. Pomimo wielu ludzi wypoczywających a szkoły są nieczynne, można zmobilizować niewielką liczbę uczestników. Podobnie było rok temu. A jak będzie wyglądało następnego święto WP w Turku? AP KL



## Uniejów

Trudności w utrzymaniu uniejowskiego „Zamku” zmusiły władze gminy do poszukania dzierżawcy. Zgłosili się przedstawiciele Zrzeszenia Studentów Polskich, którym Rada Miejska oddała obiekt w nieodpłatne użytkowanie na 15 lat.

## Studenci biorą „Zamek”

Z przedstawionych przez Zrzeszenie założeń programu zagospodarowania zamku wynika, że zostanie podniesiona jego atrakcyjność turystyczna poprzez rozszerzenie oferty obiektu w zakresach: rekreacji, kultury, nauki i edukacji.

W ramach rekreacji studenci zamierzają wytyczyć ścieżki zdrowia i trasy rowerowe na terenie parku i w okolicy, zgromadzić sprzęt pływający, udostępnić korty tenisowe i boiska do gier zespołowych, zbudować plac zabaw dla dzieci.

Oferta kulturalna, którą chcą realizować przewiduje szeroką gamę bali dla mieszkańców Uniejowa i turystów, turnieje rycerskie, widowiska „światło-dźwięk”, występy teatrów amatorskich, koncerty muzyki dawnej, a od 1996 roku organizację ogólnopolskiego przeglądu piosenki studenckiej.

„Zamek” ma się stać siedzibą Międzynarodowej Szkoły Młodych Liderów. W oparciu o odpowiednią bazę szkoleniową, przeprowadzane będą szkolenia młodzieży, między-

narodowe seminaria młodzieżowe itp. Odbywać się także będą okolicznościowe zjazdy, kongresy, seminaria, a w marowym sezonie organizowane będą w Uniejowie „zielone szkoły”.

ZSP przewiduje przeprowadzenie remontu zamkowego budynku „Zbyszko”, utrzymanie działalności restauracji, klubu nocnego, a w okresie letnim uruchomienie letniej kawiarni na tarasie lub dziedzińcu. Planowany jest także zakup wyposażenia do budynku hotelowego, rowerów górskich, kajaków, przyrządów gimnastycznych, rekwizytów i kostiumów dla uczestników turniejów rycerskich, balów, widowisk i maskarad.

Promocja „Zamku” prowadzona będzie poprzez prasę i radio, wydane zostaną foldery i plakaty oraz ustawione tablice informacyjne.

Założenia przedstawione przez ZSP są ciekawe, a dla mieszkańców i władz Uniejowa kuszące. Jeżeli zostaną zrealizowane, powinny przynieść obustronne korzyści.

Marek Jabłoński (art)

## Brudzew

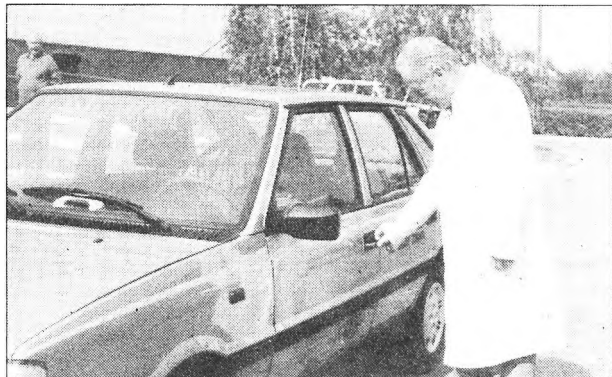
## Nowym polonezem po nowej drodze

Gmina Brudzew przekazała miejscowemu Ośrodkowi Zdrowia poloneza „Caro”, który służyć będzie pracownikom służby zdrowia do sprawniejszego niesienia pomocy mieszkańcom gminy.

W obecności pracowników i zaproszonych gości przekazania kluczyków do nowego pojazdu, dokonał wójt gminy - **Roch Kiciński**. W uroczystości wzięli udział: **Jan Kopeczyk** - poseł, Przewodniczący Sejmowej Komisji Zdrowia, dyrektor Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Koninie oraz **Jan Brzechwa**

- dyrektor Wojewódzkiej Kolumny Transportu Sanitarnego.

**Ireneusz Walkowski** - kierownik Ośrodka Zdrowia złożył na ręce wójta serdeczne podziękowanie dla Zarządu Gminy za drogocenny dar. Wójt natomiast zobowiązał się, że do końca roku polonez będzie mógł dojechać do każdej wsi asfaltową drogą. (e)



Kluczyki do poloneza wręczył kierownikowi Ośrodka Zdrowia - Ireneuszowi Walkowskiemu wójt, Roch Kiciński

## Wycinaj i wysyłaj

To już piątą i ostatnią telewizorkę. Wszystkich, którzy cierpliwie kompletowali rysunki prosimy o dokładne zastosowanie się do dalszej instrukcji: naklejamy wszystkie pięć telewizorków na kartkę pocztową, piszemy obok czytelnie swoje nazwisko i adres, a następnie wysyłamy (lub przynosimy) do redakcji do dnia 6 września. UWAGA! Prosimy nie przysłać wyciętych telewizorków w kopertach. Losowanie telewizora odbędzie się podczas festynu w dniu 10 września. Szczegóły w następnym wydaniu „Echa”.



Koło Unii Wolności w Turku zaprasza na spotkanie z przewodniczącym Unii Wolności prof. **LESZKIEM BALCEROWICZEM**. Spotkanie odbędzie się 4 września 1995 roku, o godz. 11.00 w Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Turku, ul. Milewskiego 11.

## GABINET MEDYCYNY ALTERNATYWNEJ TERAPIA aparatem „BICOM”

Informacja i rejestracja w dni robocze w godz. 14.00 - 19.00  
tel. 78-48-04, 62-700 Turek, ul. Armii Krajowej 34 A

Wykonujemy u dzieci i dorosłych bezbolesne komputerowe testy alergiczne i odczulanie w zakresie do 250 alergenów

Prowadzimy leczenie nową metodą biorezonansową uzyskując niezwykle skuteczne efekty w szeregu schorzeniach, między innymi:

- ★ astmy, kataru siennego, zapalenia spojówek i innych alergiiach,
- ★ chorób skóry: łuszczyca, egzemy, opryszczki, pośpaśca,
- ★ nerwic, stresów i depresji,
- ★ chorób przewodu pokarmowego: chłroby wrzodowej żołądka i dwunastnicy, stany zapalne jelit,
- ★ nerwobólach, bólach mięśni, stawów, chorobie reumatycznej,
- ★ przewlekłych stanów zapalnych dróg oddechowych,
- ★ chorób serca i układu krążenia, nadciśnienia i niedociśnienia tętniczego, nerwic serca,
- ★ zaburzeń słuchu, chorób oczu, dróg moczowych,
- ★ zaburzeń hormonalnych: tarczycy, kory nadnerczy, przekwit,
- ★ rekonwalescencji po zabiegach operacyjnych i ciężkich schorzeniach,
- ★ terapii wspierającej w chorobach nowotworowych

Zniżki dla emerytów i rencistów

O  
G  
Ł  
O  
S  
Z  
E  
N  
I  
A

78  
47  
49

AW-Ciech-PETROL

ZAMÓW DOBRY GAZ

DO KAŻDEJ ZAKUPIONEJ U NAS  
BUTLI GAZU  
DROBNY UPOMINEK.

Turek tel. 78-44-61



Zależność pomiędzy występowaniem nowotworów złośliwych a wadliwym żywnością jest znacznie mniejsza niż pomiędzy żywnością a chorobami układu krążenia. Jednakże na podstawie danych z wielu krajów ogólny wpływ żywności na powstawanie raka wydaje się być znaczący. Powstawanie nowotworów jamy ustnej, krtani, gardła, przełyku, żołądka, jelita grubego, wątroby, trzustki, płuca, sutka, śrózłuki, macicy i gruczołu krokowego wydaje się być wyraźnie powiązane z wadliwym żywnością.

## Nowotwory jako przypuszczalny skutek wadliwego żywienia

Badania epidemiologiczne wykazały, iż nadużywanie napojów alkoholowych prowadzi do raka jamy ustnej, gardła, przełyku i górnej części krtani. Liczne obserwacje potwierdzają, że palenie papierosów również prowadzi do powstawania nowotworów w tych narządach.

W badaniach w wielu krajach obserwuje się zależność pomiędzy rakiem przełyku a: - niskim spożyciem warzyw zielonych, świeżych owoców, białka zwierzęcego, witamin A, C i z grupy B, magnezu, wapnia, cynku, molibdeniu, - wysokim spożyciem marynat (w tym również marynowane i solone warzywa), - spożyciem spleśniałej żywności,

- spożyciem pożywienia i używek o zbyt wysokiej temperaturze.

Na podstawie badań epidemiologicznych sugeruje się, że zapadalność na raka żołądka wiąże się ze spożyciem żywności wędzonej oraz konserwowanej za pomocą soli oraz niską konsumpcją świeżych owoców i warzyw.

Ryzyko zachorowania na raka jelita grubego zwiększa się przy pożywieniu o niskiej zawartości błonnika i wysokiej tłuszczu zwierzęcego. Z wielu badań wynika, iż spożywanie napojów alkoholowych, szczególnie piwa, ma duże znaczenie w powstawaniu raka odbytu.

Wydaje się, że pierwotny rak wątroby powstaje przy obecności w pożywieniu aflatoksyn powstających się w zapleśniałej żywności. Spożywanie napojów alkoholowych również sprzyja pojawianiu się raka wątroby.

W przypadku raka płuca stwierdzono ponad wszelką wątpliwość, iż palenie tytoniu, narażenie na azbest, nikiel, chrom, czy też promieniowanie gama przyczynia się do jego powstania. Osoby spożywające więcej zielonych i żółtych warzyw zawierających witaminę A rzadziej chorują na nowotwory płuca. Wiele danych wskazuje, że witamina A posiada znaczenie ochronne w przypadku zagrożenia rakiem płuca. Z kolei większa konsumpcja tłuszczu i cholesterolu z pożywieniem wiąże się z większą częstotliwością występowania tych nowotworów.

Wiele dotychczasowych badań wskazuje również, iż czynniki żywieniowe wywierają istotny wpływ na powstanie raka piersi. Liczne badania dowodzą, że istnieje bezpośredni związek pomiędzy umiarkowaną ilością tłuszczu w diecie a ryzykiem zachorowania na raka piersi.

Badania epidemiologiczne wykazały również związek pomiędzy nadmierną masą ciała a rakiem śrózłuki macicy.

Nadwaga, otyłość a także pożywanie bogate w tłuszcze sprzyjają również powstawaniu raka prostaty u mężczyzn.

Reasumując, należy podkreślić, iż wysokie spożycie tłuszczów, szczególnie zwierzęcych, stanowi zagrożenie z powodu nowotworów okrężnicy, prostaty i sutka.

Dieta zawierająca produkty pochodzenia roślinnego, szczególnie żółte i zielone warzywa oraz owoce cytrusowe obniża ryzyko zachorowania na niektóre nowotwory. Tego rodzaju pożywienie zawiera zazwyczaj niską zawartość tłuszczów zwierzęcych, a wy-

soką węglowodanów złożonych (skrobia), błonnika oraz licznych witamin i składników mineralnych. Przewlekłe nadużywanie alkoholu może być przyczyną raka górnego odcinka przewodu pokarmowego i wątroby. Otyłość i nadwaga stanowią czynnik zagrożenia w powstawaniu raka śrózłuki macicy i występującego po okresie menopauzy raka piersi.

A zatem niskie spożycie tłuszczu, szczególnie zwierzęcego, niskie spożycie alkoholu oraz marynowanych i solonych przetworów, przy wysokim spożyciu warzyw oraz owoców cytrusowych zmniejsza ryzyko zachorowania na wiele nowotworów złośliwych, a szczególnie raka okrężnicy, prostaty, piersi, żołądka, płuca i przełyku.

Krystyna Baranowska

### Opowiadki z historii (4)

## Mniejszości narodowe

**Mieszczanstwo w dawnej Polsce w znacznej części było obcego pochodzenia. Turek nie jest pod tym względem wyjątkiem.**

25 kwietnia 1341 roku arcybiskup gnieźnieński Jarosław Skotnicki zezwala niejakiemu Janowi Pruthenius („advocatus” z Uniejowa), na lokację miasta Turzek na prawie niemieckim. Nie wiemy jakiej narodowości był pierwszy turek wójt, prawo niemieckie w lokacjach stosowane było również wtedy, gdy założycielami miasta byli sami Polacy.

W XIV wieku nikt oczywiście takich statystyk nie prowadził, ale można przypuścić, że część mieszkańców Turku była narodowości niemieckiej. Następna liczniejsza grupa mniejszościowa, tym razem narodowości żydowskiej, pojawia się w wieku XVIII. Na początku XIX wieku mniejszości narodowe stanowiły w Turku znaczny procent, a to za sprawą napływu tkaczy z Czech i Saksonii.

Statystyki narodowościowe prowadzone były szczegółowo w okresie międzywojennym. Jeśli chodzi o cały powiat to na blisko 95 tys. mieszkańców, 4155 stanowili Żydzi, a 3176 Niemcy. Odnotowano także 12 Ukraińców, pięciu Rosjan, dwóch Białorusinów i jednego Czecha. W mieście udział procentowy mniejszości narodowych był znacznie większy. Na blisko dziesięć tysięcy mieszkańców

Żydzi stanowili ok. 24%, a Niemcy 5,4%.

Cyfrы jednak niewiele mówią o roli mniejszości narodowych w życiu naszego miasta. Więcej można się dowiedzieć czytając przedwojenną prasę, czy wertując archiwalne dokumenty. W Muzeum w Turku zachował się „Elaborat Zarządu Miasta”, który m.in. zawiera niezwykle interesujące materiały dotyczące struktury zatrudnienia Niemców i Żydów w Turku. Tak jak w całej Polsce, również w naszym mieście, mniejszość żydowska zajmowała się produkcją i handlem - 61% Żydów oraz rzemiosłem - 31%. Wolne zawody to 13% tej mniejszości. Z kolei Niemcy mniej więcej równomiernie związani byli z czterema profesjami: przemysłowcy i handlowcy, rolnicy i robotnicy.

Pod względem politycznym najaktywniejsi byli Żydzi, którzy wchodziłi w skład Rady Miejskiej, a biedota powiązana była z żydowską organizacją socjalistyczną BUND i miała kontakty ze strukturami komunistycznymi w Kaliszu i Łodzi. Ponadto działał jeszcze Związek Ortodoksoów i lewicowcy „Poalej-Sjon”. W organach samorządowych miejskich Turku, Uniejowa i Dobrej Żydzi stanowili 18%

składu rad, w magistracie (organ zarządzający) jednak nie zasiadali. Podobnie Sejmik Powiatowy był całkowicie polski.

Spośród organizacji społecznych warto wymienić przede wszystkim Towarzystwo „Mizrachi”, które organizowało wiele uroczystości o charakterze społeczno-kulturalnym. W 1928 roku obchody święta zorganizowanego przez „Mizrachi” i Związek Rzemieślników Żydowskich zakończyły się odpisaniem przez Żydów „Boże coś Polskę” w języku polskim. Informacja ta została odnotowana w aktach Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi.

Również w przypadku mniejszości niemieckiej więcej jest informacji o dobrośądziejskich kontaktach z Polakami niż o przypadkach wrogości. Przyjeżdżający tu niemieccy działacze polityczni z niezadowoleniemi odnotowywali znikomą aktywność Niemieckiego Związku Ludowego, jedynej organizacji niemieckiej działającej w tym powiecie. W 1927 roku podczas wizyty posła Utta zdarzył się wymowny incydent. Otóż po kolejnym apelu posła do zebranych o zapisywanie się do niemieckich organizacji „spora część zebranych zaczęła domagać się, aby prelegent potwierdził swoje przemówienie w języku polskim, bo niemieckiego nie znają, co Utta uczynił z wielkim niezadowolaniem” (z poufnego raportu wojewody).

Stosunek do mniejszości narodowych zmienił się pod koniec lat trzydziestych. Antysemickie burdy organizowane przez bojówki skrajnej prawicy, wzrost wpływu NSDAP wśród niemieckiej mniejszości — wszystko to było przedsmakiem nadciągającej burzy wojennej. Ale to już zupełnie inna opowieść.

### Przedwojenna prasa pisała

## ECHO TURECKIE

(sierpień 1925 r.)

#### Wylew rzeki

Warta pod Uniejowem wylała, zwłaszcza dopływ znacznie wylał pod wioskami: Śpićmierzem, Wieszciami, Człopami Wielkimi i Małemi, Trzemszą zalewając na nizinach kartofle, które zaczynają gnić

#### Nieszanowanie własności

Rolnicy w mieście i folwarkach narzekają, że bardzo wielu szkodników zbiera pod postacią kłosów całe masy zboża, nawet snopki, jeśli nie kontentują się obciami kłosów. Krzywdzenie takie odbywa się na całą granę, chmury dzieciaków, kobiety, wszystko to po kilkanaście razy uprawia ten sport. Są to prawdziwe plagi własności cudzej

#### Mecz Uniejów - Tur

W niedzielę 9 bm. odbyły się zawody w piłkę nożną między klubem „Tur” a klubem U.K.S. z Uniejowa. Rezultat 5:3 na korzyść „Tura”. Ponieważ jeden z graczy uniejowskich zachowywał się podczas gry niewłaściwie, a mianowicie podstawi-

łonego graczom, przebito może być wypadek, należałoby wykluczyć takiego gracza ze swego grona.

#### List do Redakcji

Z 10 na 11 lipca w nocy zostałem okradziony. Większą część skradzionego dobyteku została mi w otoczeniu usiłowaniami i zabiegami policji Malanowskiej, a głównie Komend. Post. P. Myszłowskiego i poster. p. Turale, którzy także szczerze i z zaparciem, jeżeli się poszukiwaniem, ze wskutek tego zniewolony uznaniem dla tak sumiennego wykonywania swych obowiązków, wyrażam moją wdzięczność.

#### Pożar

Dnia 26 sierpnia r.b. o godz. 1 i pół w nocy wybuchł pożar z powodu uderzenia pioruna w mury wale Pańskie, własność Stanisława Dzierżewskiego. Pastwą płomieni padła obora oraz jedna krowa łącznej wartości około 3000 zł. Obora jak również krowa były ubezpieczone

Wybrała: Ewa Ogrodowczyk



Wiosną tego roku zakończyła się rozbudowa siedziby Terenowego Inspektoratu Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Pomieszczenia nowe, ale problemy wciąż te same - tak najkrócej można by scharakteryzować pracę ZUS.

Praca ZUS obejmuje trzy płaszczyzny: 1) Dochody i rozliczenia, czyli inaczej mówiąc ściąganie należności z tytułu ubezpieczenia społecznego, owych 47% „dodatku podatkowego” jak mawiają przedsiębiorcy. 2) Wyplacanie zasiłków rodzinnych, chorobowych, maciejskich, wychowawczych i innych. 3) Wypłata renty emerytalnej. Do tego można dodać jeszcze prace komisji lekarskiej, załatwianie bieżących spraw oraz dodatkowa działalność dotycząca np. odszkodowań przyznanych przez niemiecką fundację „Pojednanie” (ZUS współpracował z fundacją w zakresie prowadzenia dokumentacji). Wszystko to powoduje, że pracownicy ZUS nie muszą się martwić o brak zajęć. Od listopada 1988 roku siedziba ZUS wprowadził się do nowej siedziby, liczba zatrudnionych w tym czasie zwiększyła się trzykrotnie i wynosi aktualnie 46 osób. Siedem lat temu biura ZUS zajmowały ok. 120 metrów kwadratowych powierzchni, obecnie przybyło 200 metrów. Przez ZUS przechodzą olbrzymie sumy pieniędzy. Inspektorat turkowskiej rozlicza tylko przedsiębiorstwa gospodarki niespołecznej. Największe firmy (kopalnia, elektroenergia, „Miranda”, instytucje budżetowe odprowadzają pieniądze do Koniń. Ponadto nawet z tych przedsiębiorstw, które podlegają ZUS-owi w Turku, nie wszystkie wywiązują się w pełni z obowiązków. Tak zresztą jest w całej Polsce. Opłaty zusowskie są ogromnym ciężarem dla wielu przedsiębiorców. W rejonie Turku należąca do Konińskiego ZUS-owi 150 zakładów. Większość z nich już nie prowadzi działalności gospodarczej, ale w ramach egzekucji ZUS stara się o ściąganie należności. Problem upadających przedsiębiorstw faktycznie określał mianiem w panującym rozgardiaszu, który zamykają towarzyszy upadłości przedsiębiorcy majątku, nie zawsze się opiera się o obowiązki związane z archiwizowaniem akt. Za kilkanaście lat niedawni pracownicy takiej firmy, będą zgłaszali się do ZUS-u po emeryturę i wtedy pojawi się problem z odnalezieniem ich danych osobowych. Wracając zaś do wspomnianego problemu, pieniądze przez ZUS w Turku, to z tytułu obowiązkowych w maju wypłynęło to 848,058 zł (ok. 8,5 mld starych zł). To są kwoty od zakładów, które rozliczają

z Inspektoratem w Turku, natomiast łączna suma wpłat brutto z naszego terenu (Inspektorat w Turku oraz ZUS w Konińcu, gdzie placę przedsiębiorstwa uspołecznione), wynosi 4 mln 357 tys 980 złotych (nowych, czyli 43 mld starych zł). Tymczasem w tym samym miesiącu na emeryturę, renty, zasiłki oraz inne

kładów zatrudniających powyżej 20 pracowników). Nikt jednak nie prowadzi statystyki naciąganej, czyli tych, którzy zamiast płacić składkę ZUS-owi, załatwiają sobie zwolnienie lekarskie i sami pobierają od ZUS-u pieniądze. Wśród prywatnych przedsiębiorców jest to dość często stosowana metoda poprawy bilansu własnej firmy. Zaoszczędza się na składkach i ma się jeszcze dodatkowe dochody. Trudno oczywiście usprawiedliwiać takie postępowanie, ale z drugiej strony blisko pięćdziesięcioprocentowy podatek zmusza wielu drobnych biznesmenów do szukania luk w przepisach.

świadczeń. Przeciętnie trwa to trzy, cztery tygodnie. Wystarczy jednak, że wniosek należy uzupełnić o dodatkowe dokumenty lub gdy sprawa wymaga dodatkowego postępowania wyjaśniającego (np. przedłożenia realizacji świadczeń). Wtedy cała procedura wydłuża się, choć nie może ona przekroczyć ustawowych sześćdziesięciu dni. Podobnie działają przepisy o emeryturach i rentach, które w powszechnej opinii są niespójne, sprzeczne i mieniądzące za zmianami, które przynosi życie. Na początku lat dziewięćdziesiątych dla pracowników ZUS prawdziwą plagą były emerytury z zaliczeniem pracy w gospodarstwie rolnym. Owe wcześniejsze emerytury związane były z procesem restrukturyzacji gospodarki i stworzenie warunków umożliwiających pracownikom wcześniejsze odejście na emeryturę. W konsekwencji przyniosło to potężną falę osób ubiegających się o przyznanie świadczeń. W ostatnich miesiącach podobny napływ dodatkowych wniosków nastąpił przy okazji zmiany ustawy o emeryturach górników.

W turkowskim ZUS miesięcznie rozpatruje się ok. 400 wniosków (oczywiście poza dodatkowymi falami, o których już wspomniano). Działają tu też komisja lekarska, która w ciągu miesiąca rozpatruje sprawy 100-150 osób.

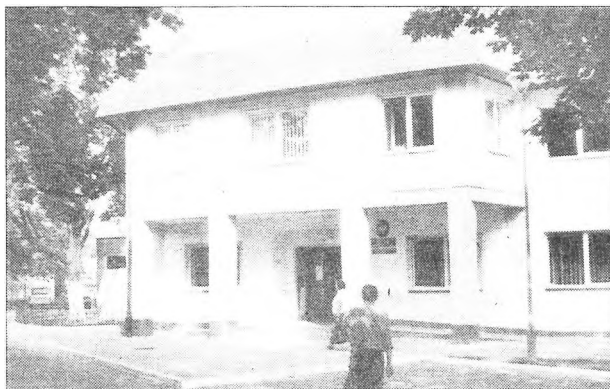
Remont budynku ZUS w Turku wywołał sporo komentarzy. Wielu emerytów i rencistów z gorąco konstataje fakt, iż instytucja zajmująca się przekazywaniem ich świadczeń jest urządzona nie gorzej od banku. Podobnie mogą myśleć przedsiębiorcy, dla których opłata ZUS jest największym podatkiem (obok dochodowego i VAT-u). Jednak kierownik oddziału, pani Zofia Szczepaniak uważa, że godziwie warunki pracy i obsługi interesantów są ważne nie tylko dla pracowników, ale i dla klientów ZUS.

*Proszę zauważyć, że prawie przez rok czasu, gdy trwał remont pracowaliśmy w niezwykle ciężkich warunkach. To prawda, że teraz nasz budynek wygląda estetycznie i jest funkcjonalny, ale to chyba dobrze. Pracownicy dbają o obiekt i otoczenie. Naszym życzeniem jest jeszcze, aby zaoszczędzono nam takich niespodzianek jak wycięcie krzewów lub pomalowanie elewacji budynku. Straty te musimy naprawiać ze społecznych pieniędzy, a więc także kosztem sprawców tych zniszczeń.*

Pani Szczepaniak obiecała także, że postara się, aby w „Echo Turku” ukazywały się informacje dotyczące bieżących zmian w przepisach o rentach i emeryturach. Może więc wkrótce będzie tu więcej zusowskich ciekawostek.

Andrzej Piasecki

## Ciekawostki z ZUS



Siedziba ZUS

świadczenia przeznaczone 5,273,509 zł (ponad 52 mld starych zł).

ZUS wypłaca pieniądze z różnych tytułów. W ewidencji ujętych jest 15146 osób pobierających stałą świadczenia. Ogólna liczba mieszkańców rejonu turkowskiego (miasto i dziesięć gmin), wynosi około sto tysięcy osób. Najwięcej jest emerytów - pięć i pół tysiąca. Rencisci (w tym z różnym stopniem inwalidztwa) to ok. 4200 mieszkańców rejonu turkowskiego. Ponadto ZUS wypłacił w maju 1089 pracownikom zasiłki rodzinne, wychowawcze i chorobowe. Sto siedemdziesiąt rent dotyczy inwalidów wojennych (renty te mogą pobierać także wdowy po inwalidach wojennych). Statystyka zasiłków chorobowych wykazuje, że w ciągu jednego miesiąca w rejonie Turku choruje 446 osób (dane z maja nie obejmują za-

Dla wszystkich świadczeniobiorców interesującą jest wysokość emerytur, rent, zasiłków. Jeśli wrzucić wszystko do jednego worka i wylczyć średnią, to w maju takie przeciętne świadczenie wynosiło netto 325 zł 50 gr. Jest to kwota, która wypłacana jest do rąk, wcześniej ZUS musi odprowadzić do urzędu skarbowego podatek od kwoty brutto. Wśród wypłacanych emerytur i rent kilkanaście przekracza sumę jednego tysiąca zł (10 mln starych), świadczenia w naszym rejonie są wypłacane generalnie nieco poniżej średniej krajowej. Powyżej średniej sytuacji są natomiast renty i emerytury górnicze.

Osobom przechodzącym na emeryturę i renty szczególnie długi wydaje się okres obliczania należnych im

kopalni węgla brunatnego, nie będzie się odbywać wbrew woli załóg. Dopuszczają się rozpoczęcie procesu przekształceń z inicjatywy przedsiębiorstwa.

W związku z załączkami płatniczymi elektrowni za węgiel dostarczany przez kopalnię (zwalaszca KWB „Adamów” i KWB „Konin” do ZE PAK S.A.) ustalono, że odbędzie się spotkanie trójstronne, w którym weźmie udział minister Gabryś, dyrektorzy obu kopalni i prezes Zarządu ZE PAK S.A.

Związkowcy stwierdzili, że nie realizowana jest indeksacja cen węgla brunatnego w stosunku do wzrostu cen energii elektrycznej. Departament Paliw i Energii zobowiązał się do zorganizowania narady roboczej pod przewodnictwem ministra Gabryśa

z udziałem dyrektorów kopalni i węgla brunatnego i dyrektorów elektrowni opalanych tym paliwem. Ustalono zostaną na nim zasady wzrostu cen węgla w stosunku do energii tak, aby korekta cen była możliwa od września br. Poruszone również problem wykopu nieruchomości niezbędnych do prowadzenia działalności górniczej. Ponieważ problem dotyczy całego górnictwa postanowiono, że departament prawny MPlH opracuje wykładnię prawną do ustawy z 29 kwietnia 1985 roku o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości.

W trakcie spotkania omówiono także perspektywy rozwoju podsektora węgla brunatnego, a w szczególności zagadnienie funkcjonowania Elektro- „Belehatów” na bazie węgla brunatnego ze złoże Szczerców. MT

## Związkowcy u ministra

Przedstawiciele Sekcji Krajowej Górnictwa Brunatnego NSZZ „Solidarność”, spotkali się z Herbertem Leopoldem Gabryśiem, podsekretarzem stanu w Ministerstwie Przemysłu i Handlu. Minister zapewnił związkowców, że komercjalizacja podsektora węgla brunatnego nie będzie się odbywać wbrew woli załóg.

Tematem spotkania, w którym uczestniczyli dwaj przedstawiciele NSZZ „Solidarność”, Krzysztof Sobczak i Sławomir Piotrowski, jego

zastępca, były zagadnienia przedstawione ministerstwu w piśmie z 21 lipca 1995 roku.

Minister Gabryś uspokoił związkowców stwierdzając, że komercjalizacja

27 VIII 1995



**P.P.H. LINDA**  
Zakład Produkcyjny

62-730 Chrapcezew, woj. łoniński  
tel. (0-63) 78-66-11, tel./fax (0-43) 74-855  
tel. Dobra 293 337, tel. 048960



oferuje:  
**Wysokiej jakości okna i drzwi z PCV z profili niemieckiej firmy „VEKA” z okuciami firmy „WINKHAUS”**

- okna o dowolnych wymiarach i kształtach (łuki, trapezy, trójkąty, itp.),  
- drzwi wejściowe, tarasowe, harmonijkowe zewnętrzne,  
- wiatrolapy, witryny sklepowe, ścianki działowe,

ŁÓDŹ  
„P.P.H. LINDA”  
ul. Zgierska 11  
tel. 57-74-55, 34-24-17  
fax 34-21-45, tlx 884406

- rolety zewnętrzne i parapety z PCV i AL,  
- szyby zespolone różnych rodzajów, oraz bezpieczne i antywłamaniowe,  
- ogrody zimowe (altanki, werandy),  
- elewacje sidingowe.

**TUREK**  
Firma Budowlana Janiak  
ul. Gorzelniarska 18  
tel. (0-63) 78-48-23

„LINDA” Sprzeda konstrukcję stalową hali dwuspado-  
wej o wymiarach 15m x 112m, wysokości 64, którą można  
oglądać w Chrapcezewie.

**TUREK**  
Pawilon-Handlowy  
„ADAM”  
Obwodnica PN

**SIDING**   
ABP  
American Building Products



## AUTO-SALON "TOPEX"

62-500 Konin ul. Wojska Polskiego 15 tel./fax 42-81-91

AUTORYZOWANY  
DEALER  
"DAEWOO"  
"FSO"



PROPONUJE SAMOCHODY  
NEXIA - ESPERO-TICO  
POLONEZ  
FIAT (na zamówienie)



oraz

PO 4-LETNIEJ PRZERWIE NA RYNKU KONIŃSKIM  
MOTOCYKLE "JAWA" I WŁOSKIE "PIAGGIO"

**GOTÓWKA! RATY! KOMIS!**

## CASUS - BIS Spółka z o.o.

ul. Kolska Szosa 4  
62-700 Turek, tel. (0-63) 78-24-94



Świadczy Usługi  
w zakresie wyrobu:

- pieczętek, pieczęci, wizytówek
- kalendarze, plany miast, foldery
- zaproszeń okolicznościowych
- pism ulotnych, druków firmowych
- znaków graficznych
- materiałów reklamowych
- nalepek, etykiet, identyfikatorów
- tablic ogłoszeniowych, usługi skanowania
- komputerowe przepisywanie tekstów

**SAP**

Turek, ul. Piłsudskiego 1  
(róg Browarnej)

## OFERUJE SPRZĘT AUDIO - VIDEO

telewizory, magnetowidy, odtwarzacze, radiomagnetofony, anteny satelitarne, radia samochodowe, kasety, itp.

AGD AUDIO Premiowa sprzedaż AGD VIDEO  
tv Grundig oraz Goldstar

**RENOMOWANE FIRMY! NISKIE CENY!**

W codziennej sprzedaży: SONY, SANYO, SHARP, PHILIPS, TOSHIBA oraz pełny wybór sprzętu produkcji krajowej: AXXION, LEXUS, CURTIS, UNIMOR, TRILUX, TELESTAR, itp. art. gospod. domowego firm: POLAR, ZELMER oraz ROWENTA, ARDO, ZANUSSI, MOULINEX, CLATRONIK i inne.

RATY  
BEZ ŻYRANTÓW DO 24-MIESIĘCY

Stale niskie oprocentowanie! Minimum formalności!  
Niskie ceny. Duży wybór!!! Sprzęt dostarczamy do domu!!!

zapraszamy codziennie 10.00 - 18.00,  
soboty 10.00 - 14.00

## SPRZEDAŻ MEBLI SKLEPOWYCH

- lamy, regały, gabloty,
- wagi sklepowe (w tym elektroniczne),
- metkownice,
- kosze druciane stojące i podwieszane, kraty ścienne,
- asortymentowe tabliczki cenowe i informacyjne,
- kosze plastikowe do mięsa, owoców i warzyw,
- kasetki do pieniędzy i wkłady do bilonu.

**KOŁO ul. 3 Maja 106, tel. 72-37-68**  
CZYNNE: 10.00 - 18.00 (w soboty po uzgodnieniu)



Hurtownia Materiałów  
Hutniczych „STALTEX”

62 - 815 Kokanin 46 k/ Kalisz  
tel./fax (0 - 62) 612 - 906

**Oferujemy**

- wyroby hutnicze  
w pełnym asortymencie

Przy zakupach hurtowych negocjacje cenowe, transport.

KONIN



Zarząd  
Okręgowej  
Spółdzielni  
Mleczarskiej  
w Turku

zatrudni

**Radcę Prawnego**

Osoby zainteresowane proszone są o kontakt z działem pracowniczym OSM, tel. 78-54-10 wew 315

- kosmetyki
- proszki
- zeszyty
- plecaki, tornistry
- druki rachunków i faktur

**TANIO KUPIŚ**

Sklep, Turek, ul. 3 Maja 17



Wypożyczalnia video-kaset  
Turek, ul. Kaliska 28  
Dobra pl. Wojska Polskiego 33  
Co tydzień  
kilkanaście nowych tytułów

### Polecamy nowości:

1. Oszustwo - dramat sens., wyst.: M. Gilbert
2. Polowanie na mordercę - Thriller sens., wyst.: R. Crenna
3. Krwawy Ring 2 - sens., karate, wyst.: D. „Apollo” Cook
4. Strzelce wyborowy - sens., wyst.: D. Lundgren
5. Okrutne prawo - sens., karate, wyst.: D. Bradley
6. Corrina, Corrina - komedia, wyst.: W. Goldberg, R. Liota
7. Akademia policyjna 7 - komedia, wyst.: G. Gaynes, M. Winslow

Przypominamy o wakacyjnej promocji,  
trwającej do 31 września

### HANDLOWA SPÓŁDZIELNIA PRACY

Turek, ul. Koiska Szosa 28  
tel. 78-43-30, fax. 78-43-31

### ZAPRASZA DO HURTOWNI:

☞ spożywczej „Graf”:

*napoje alkoholowe, wina, soki, napoje*

☞ przemysłowej:

*AGD, chemia, art. szkolne*

*Nawozy i pasze - w cenach producenta*

S.

C.

# PAPIRUS

62-700 Turek, ul. Żeromskiego 3, tel. 78-45-75  
(były Dom Dziecka)  
I piętro

## O F E R U J E:

- tapety - 240 wzorów

- kasetony
- karnisze
- lustra kryształowe
- ceraty

- farby
- kleje
- lakiery
- fototapety

- wykładziny: szer. 1,2 m., 1,5 m., 1,8 m., 2 m., 3 m., 4 m.

Raty  
Bez Żyrantów!!!  
Stałe Oprocentowanie

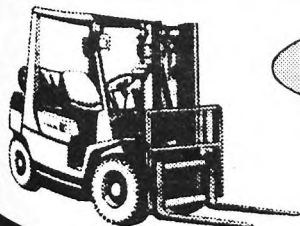
- drzwi harmonijkowe
- okleiny meblowe
- listwy przypodłogowe
- narzędzia malarskie

### SADOLIN

- impregnaty do drewna
- zaprawa gipsowa „Knauf”

**ZAPRASZAMY!**  
w godz. 9.00 - 18.00  
soboty 9.00 - 13.00

### SPRZEDAŻ • REMONTY • SERWIS



**INTEREX**  
s.c.

62-800 Kalisz  
ul. Wrocławska 48  
tel/fax (0 62) 37 696

**EKOLOGIA**

przeróbki wszystkich typów  
wózków wialowych na gaz propan-butan

### P.H.U. „KONIMPEX — AUTO”

**FIAT**

Zawiadamiam, iż z dniem 4 września 1996 r. w Koninie przy ulicy Poznańskiej 72 A Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe

„Konimpeks — Auto” spółka z o.o.  
jako koncesjonariusz  
FIATA AUTO POLAND S.A.  
uruchamia

**SALON SPRZEDAŻY**  
wraz ze  
**STACJĄ SERWISOWĄ**

W ramach wyłączności na terenie województwa konińskiego prowadzić będziemy sprzedaż samochodów wszystkich typów produkowanych przez koncern FIATA  
Ponadto zabezpieczamy pełną obsługę serwisową oraz sprzedaż części zamiennych zarówno w hurcie jak i detalu  
Zapraszamy

### „EL — KA” P.P.H.U.

Koło, ul. Sienkiewicza 17  
**TARTAK „GALEW”**  
62-720 Brudzew

**POLECA**

- bale
- kozły
- kantówki deski
- podłogi stropowe
- boazerie
- inne wyroby z drewna

**NAJNIŻSZE CENY!**  
Tel. Brudzew 231 lub Koło 72-00-75

Pani Barbarze Wroniak wyrazi  
współczucia  
z powodu śmierci

*ojca*

składają

pracownicy Urzędu  
Gminy Przykona

**BIURO OGŁOSZEŃ, ul. UNIEJOWSKA 6, tel. 78-47-49**

27 VIII 1995

W rejonie turkowskim kwitnie działalność edytorska. Jak grzyby po deszczu powstają pisemka i biuletyny wydawane przez przez różnego rodzaju środowiska i instytucje. Ukazują się na ogół nieregularnie. Dominuje format zeszytu.

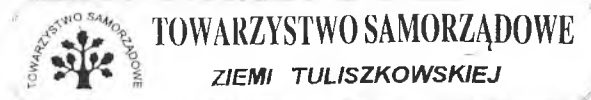


# Ziemia Uniejowska

Wydanie specjalne „Dożynki '95”

WTuliskowie powstają dwa biuletyny, urzędowy wydawany przez władze samorządowe i niezależny, firmowany przez Towarzystwo Samorządowe Ziemi Tuliskowskiej. O ile w pierwszym możemy poczytać o sukcesach władzy, to w drugim nieomal wyłącznie o popelnianych przez nią błędach.

„Goniec Władysławowa” powstał z potrzeby wytłumaczenia społeczeństwu niektórych, kontrowersyjnych pociągnięć lokalnych władz. W pierwszym (i jak dotychczas jedynym numerze) Zarząd Gminy wyjaśnia, na jakich zasadach miałyby funkcjonować nowe wyspiisko śmieci, którego obowiązek się mieszkańcy Władysławowa i okolic.



„Nieco inaczej o Turku” to tytuł piśmka wydawanego przez radnego **Józefa Pwłaka** z Turku. Wprawdzie pismo nie posiada żadnej sygnatury i wydawane jest na zasadzie podziemnej ulotki, ale poziom prezentowanych materiałów i styl wypowiedzi jednoznacznie wskazują na wiceprzewodniczącego Rady jako na wydawcę i redaktora naczelnego.

W najbardziej profesjonalny sposób, wydany został przez Dom Kultury w Uniejowie, biuletyn „Ziemia Uniejowska”. Jego autor **Marek Jabłoński** przedstawia w nim historię dożynek w gminie Uniejów. Jest to jedyne w naszym rejonie pismo, w którym znaleźć można zdjęcia, grafiki itp.

Do wydawania własnego informatora przygotowuje się samorząd Kawęczyna. Samorząd mieszkańców Dobrej, który zaniechał wydawania biuletynu w 1993 roku, chciałby do niego powrócić. Dawne „Nowiny” zastąpi prawdopodobnie

„Dobranin”. Również radni miasta Turku (być może pod wpływem pisma „Nieco inaczej”) wiceprzewodniczącego Pawłaka) przymierzają się do wydania własnej gazety.

Jeżeli nowe pisma będą powstały w takim tempie, to wkrótce oprócz czasopism będziemy mieli najwięcej czasopism, w przeliczeniu na głowę jednego mieszkańca.

Zespół ludowy „Wilamowiaczy” z Wilamowa, gm. Uniejów, reprezentował rejon turkowski na IV Przeglądzie Zespołów Śpiewaczych Kół Gospodyń Wiejskich w Dusznikach Wielkopolskich.

## Wilamowiaczy w Dusznikach

W przeglądzie wzięło udział dwadzieścia zespołów z dziewięciu województw. Najwięcej, siedem zespołów, przyjechało do Dusznik z województwa poznańskiego. Drugim oprócz „Wilamowiaków” zespołem z konińskiego były „Wielkopolanki” z Helenowa Kramsk.

Mimo, że w przeglądzie wzięło udział tak znakomite zespoły jak: „Morawa” z Łaseczna woj. lubelskie, „Ratmany” z Puław woj. lubelskie, „Wilamowiaczy” zaprezentowali się bardzo dobrze.

Przełęcz nie miał formy konkursu. Pozwoliło to śpiewakom wytyżać się, przez co pieśni i piosenki wykonywane były bardziej spontanicznie. Nagrodzono je pucharami, dyplomami i kwiatami. Szampański nastrój przenosił się wraz z zespołami na biesiadę ludową. Wspólnym śpiewem popularnych ludowych piosenek nie było końca.

## Władysławów

### Malowanie szkół

Dobiegają końca prace remontowe w szkołach na terenie gminy Władysławów. W Kunach i Natolinie malowane są wnętrza szkół, we Władysławowie zakonserwowano dachy i pomalowano część pomieszczeń. Na budynku szkoły w Polkowicach położono nowe tynki oraz wymieniono drzwi wejściowe.

Nie zapomiano także o pracach konserwacyjnych w Chylinie. W Szkole Podstawowej w Chylinie część pomieszczeń, a w Wyszynce pomalowano zaplecze kuchenne.

Prawdopodobnie już po feriach zimowych, dzieci uczące się w Szkole Podstawowej w Chylinie przeniosą się do nowego budynku, który kosztować będzie ok 4,8 mln złotych. Większość kosztów budowy ponosi gmina Kuratów przekazała 800 mln na budowę i 175 na wyposażenie klas.

Pierwotny wykonawca pozostawił budynek z wieloma niedociągnięciami. Zanizone zostały stropogłębokości, brakowało ścianek działowych itp. Zdaniami wojta **Stanisława Kaspra**, ogłoszenie likwidacji zakładu, uniemożliwiło władzom gminnym wyegzekwowanie zobowiązań.

Większość prac wykonanych przy szkole w Chylinie i innych remonty pozostałych szkół i przedszkoli, wykonali robotnicy z zespołu interwencyjnego i robót publicznych. Gmina zatrudnia w ten sposób 33 osoby.

Rada Gminy przeznaczyła w tegorocznym budżecie 200 mln zł na opracowanie dokumentacji pod budowę sal gimnastycznych w Kuratowie i Wyszynce. Być może już w przyszłym roku rozpocznie się staną prace budowlane.

Po całorocznej pracy każdy z nas z utęsknieniem czeka na urlop. Jednak czy wszyscy podczas tego lata wypoczywali? Oto krótka relacja o tym jak wyglądały tegoroczne wakacje znanych turystów. Większość z nich wypoczywała w kraju, tylko nielicznym udało się wyjechać dalej, innym czas i obowiązki nie pozwoliły na jakikolwiek urlop.

Burmistrz Turku **Krzysztof Nowak** wypoczywał wraz z rodziną w Kryniczy Morskiej, dyrektor KWB „Adamów” **Zdzisław Czapała** w Kolobrzegu, a czasochłomnie organizowanych przez kopalnię, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 **Jan Konieczny** w miejscowości letniskowej Kosewo, a poseł **Marian Marzewski** w prywatnym domu nad Jeziorem Budziszawskim. Lekarz dentysta **Elżbieta Jabłońska** wypoczywała w prywatnym domu nad jeziorem w miejscowości Tręby, a także odwiedziła Paryż.

Z przeprowadzonej przez nas sondy telefonicznej wynika, że większość urlopowiczów preferuje aktywne wypoczynek, sport i rekreację. Zastępcą burmistrza, **Lechosław Pawlak** nawet starał się polą-

czyć przyjemne z pożytecznym i podczas letnich spacerów w miejscowościach wypoczynkowych obserwował stan czystości w tych miastach. Biznesmeni często wysyłali na urlopy tylko rodziny, gdyż sprawy zawodowe nie pozwalały nawet na bardzo krótkie wakacje. Wiele osób jeszcze nie powróciło z urlopu. W drugiej połowie sierpnia wypoczywali jeszcze: **Piotr Garczyński** prezes OSM, **Andrzej Opiątek** właściciel przedsiębiorstwa w Piętnie i **Bożena Cesarz** dyrektor MDK.

Mimo niewinnego charakteru naszego sondażu, kilku naszych rozmówców zazdrośnie strzegło tajemnicy swego letniego wypoczynku. Ksiądz **Mirosław Frankowski** powiedział tylko: *Nic na ten temat nie mogę powiedzieć*, jeszcze inni dawali odpowiedzi wymijające i niepełne. Nic w tym dziwnego, dla ludzi z matego miasta okres urlopowy to także okazją do zachowania swej anonimowości. Wszystko to kończy się tak, jak tegoroczne upalne lato. Znowu spotykamy się razem, ze wszystkimi dobrymi i złymi stronami purlupowych powrotów.

KL

O hałasach, które co kilka miesięcy urząda nam elektrownia przy okazji jakiegoś spuszczenia pary lub innego remontu, pisaliśmy już wielokrotnie. Wielokrotnie też odbieraliśmy telefony Czytelników, których ten huk doprowadza do wściekłości.

## Co za huk!

Wiemy, że panowie inżynierowie z Elektrowni znajdują jakieś techniczne wyjaśnienie tego zjawiska i według nich będzie to wystarczające usprawiedliwienie. Ale mieszkańcy Osiedla Uniejowskiego, Górniczego i Wyzwolenia, nie przyjmują żadnego wyjaśnienia. Ten huk jest nie do zniesienia! Zwłaszcza gdy z powodu upału większość otwiera okna w domach.

Gdzie są władze miasta, SANEPID, służby odpowiedzialne za higienę i bezpieczeństwo?! Czy tak bogatego zakładu, który potrafi swoim pracownikom fundować wiele atrakcji, nie stać na zlikwidowanie tego hałasu.

(tekst powstał na podstawie kilkunastu telefonicznych interwencji)





W niedzielę, 13 sierpnia, zacczadzeniu uległ pięćdziesięcioletni mężczyzna — mieszkaniec Turku. Będąc pod wpływem alkoholu, położył się z niedopałkiem papierosa na tapczanie i zasnął.

## Pechowy trzynasy

Od papierosa zajęło się nakrycie na tapczanie. Mężczyzna spał tak twar- do, że nawet nie poczuł dymu, który stopniowo wypelniał całe mieszka- nie.

O godzinie 21.00 przy- padkowo przechodząc zauważył kłęby dymu wydobywające się z okna posesji przy ul. 3 maja. Natychmiast zawiadomił

straż pożarną. Na miejscu wypadku zjawila się row- nież policja i prokurator.

Częściowemu spaleniu uległy zwłoki denata. Sprawy zajęta jest proku- ratura. Szczegółowo ba- dane są okoliczności tego tragicznego wypadku, powstałego na skutek lu- dzkiej nieostrożności i beźmyślności. (e)

W środę 9 sierpnia, w Klu- bie „Energetyk” powstał Komitet Wyborczy popiera- jący kandydaturę Aleksan- dra Kwaśniewskiego. **Prze- wodniczym jest poseł SLD Marian Marczewski a jego zastępcami Zdzisław Greber z kopalni i Wiesław Marcinkowski**

**z elektrowni. Sekretarzem jest pani Olimpia Niedzwiecka.**

Komitet zamierza rozpo- częć akcję zbierania podp- isów oraz postarać się o to, aby Kwaśniewski pojawił się w Turku osobiście. Po- dobno ma to nastąpić w dniach 22-23 września. (a)

byłem zamalany, ale postanowi- lem przystąpić do egzaminów, przecież nie miałem nic do stracenia. Udało się, będę studiował ekonomię.

**Fwa (19 lat)**

— *Moją osobę skreślono już na starcie. Podczas rozmowy kwalifikacyjnej jeden z człon- ków komisji zadał bardzo cicho pytanie, dlatego poprosiłam o powtórzenie, bo nie zrozumia- lam. Otrzymałam odpowiedź: „Nie rozumie pani pytania? To dziękujemy”. Postanowiłam zdawać egzaminy do prywatnej wyższej szkoły we Włocławku i co mnie zaskoczyło, tam byłam traktowana jak partner, a nie jak przedmiot.*

Podobnie jak to było w latach poprzednich również i tegorocz- ne egzaminy wstępne przyniosły wiele niespodzianek. Zawsze bę- dzie to dla wielu maturzystów forma loterii. Warto też odnoto- wać i to, że z roku na rok popularniejsze stają się studia wieczorowe i zaoczne. Ale opla- ty za jeden semestr, coraz częś- ciej przekraczają pięćset zło- tych. Dlatego dla wielu młodych ludzi zdobycie wykształcenia, oznacza konieczność zdobycia pieniędzy. A jak zarobić pienięd- zc nie mając wykształcenia?

sób. Wygląda ona tak, jak żyje sobie gracz lub, co jest znacznie ciekawsze, tak, jak jest to określone według specjalnych tabel za pomocą rzutu kostkami - można losować praktycznie wszystko: od wzrostu i wieku poprzez kolor oczu i włosów po zyciorys postaci, a nawet, w celu lepszego wczucia się w prowa- dzoną postać, po zyciorysy najbliższej rodziny.

Diaczego wyżej napisałem „wzucie się w prowadzoną postać”? Odpow- iedź jest prosta: to właśnie wczucie się jest istotą gry. Po to właśnie postać gracza ma rodzinę, zyciorys i zawód, a często niezwykle zdolności. Po to właśnie ma swoje nawyki, fobie i zainte- resowania. Współczynniki zaś służą Mi- strzowi Gry do określenia skuteczności jej działań.

Tu podam kilka pojęć dotyczących RPG.

**Mistrz Gry (w skrócie MG)** - to osoba prowadząca przygodę. Jego za- daniem jest prowadzenie gry: to jemu deklaruje się działania swojej postaci i on określa skutki takiego postępowania. Cała gra bowiem toczy się w wyob- raźni graczy, a MG jest jednocześnie: narratorem, sędzią, zmysłami graczy, bohaterami niezależnymi... Słowem: wszystkim. Siłą rzeczy, MG musi być obiektywny i konsekwentny albo cała gra traci sens.

**Drużyna** - grupa postaci prowadzo- nych przez graczy lub, jak kto woli, grupa graczy prowadzących postacie.

**Bohater niezależny** (ang. NPC - non-player character) - postać wprowadzo- ną do gry i prowadzoną przez MG. Może to być np. przechodzień.

W definicji MG padło stwierdzenie: gra toczy się w wyobraźni graczy. Jest to o tyle istotne, że postać w grze może zrobić absolutnie wszystko, jest w swo- ich poczynaniach ograniczona jedynie decyzjami MG, kierującego się regula- mi gry, czynnikami losowym (specjalne kostki w połączeniu ze współczynnika- mi i tabelami) i przede wszystkim zdro- wym rozsądkiem. Konsekwencją takie-

go stylu prowadzenia gry jest fakt, że grający nigdy nie usłyszą od MG: „Tego ci nie wolno” moim zdaniem, jest to największa siła gier fabularnych - nie ma rzeczy zakazanych, postać może robić lub próbować robić absolutnie wszystko. Nie uda się? - cóż, samo życie.

Ogólnie o grach fabularnych mogę powiedzieć tylko tyle: to wspaniała, niesamowicie wciągająca rozrywka, wy- magająca dużo wyobraźni, sporo czasu (przeciętna sesja, czyli rozegranie kró- tkiej przygody trwa 6 - 7 godzin, nie licząc czasu poświęconego na zapo- znanie się z realiami przedstawionego w systemie świata i stworzenie postaci) i pewnej dozy samozaparcia - jak wiadomo, nic nie przychodzi samo z siebie i od razu. Jednak kto z nas nie chciałby choć od czasu do czasu przenieść się do całkowicie innego niż nasz świata i być tam kimś zupełnie innym niż w rzeczywistości? Jeżeli zaś chodzi o światy zawarte w systemach RPG, to są one szcze- gólnie różnorodne: od świa- tów fantasy, także tych znanych z ksią- żek np. J.R.R. Tolkiena i Ursuli K. Le Guin przez niesamowity świat Cthulhu (oparty na prozie H.P. Lovecrafta, uwa- żanego za twórcę współczesnego hor- roru) aż po światy mrocznej przyszłości

(Cyberpunk 2020, Mutant Chronicles i in.), jak widać, każdy może wybrać coś dla siebie.

Jak na razie, w Polsce przetłuma- czono i wydano dwa systemy: „War- hammer Fantasy Role Play” (WFRP) z przedstawionym baśniowym świa- tem, zamieszkanym przez ludy, elfy, krasnoludy i wiele innych ras, w którym toczy się odwieczna walka z siłami Chaosu, i „Cyberpunk 2020” - pełen przemocy świat mrocznej przyszłości, gdzie wszczępienie sobie sztucznych, podrasowanych oczu (czy czegokol- wiek innego) jest tak normalne, jak dziś zmiana fryzury. Istnieje także pol- skie systemy RPG, takie jak np. „Kry- ształy Czasu” czy „Zły cień”, są one jednak (w porównaniu z np. WFRP) dość ubogie, co jednak wcale nie znaczy, że są gorsze - jedynie MG musi na bieżąco uzupełniać zasady, nie mogąc korzystać z firmowych dodat- ków.

Tyle teorii chyba wystarczy - teraz pozostaje tylko trochę pograć. Na mar- ginesie: ostatnio w którejś księgarni w Turku widziałem „Oko Yrrehedesa”, prosty system dedykowany początkują- cym graczom. Wskazywał zainteresowa- nym polecam zaś lekturę „Magii i Mie- cza” - czasopiśmie poświęconego grom fabularnym. Milej zabawy.

Na zakończenie apel do zaintereso- wanych: w razie wątpliwości lub bar- dziej szczegółowych pytań, proszę o ko- rrespondencję na adres redakcji z dopi- skiem „RPG” na kopercie.

Wiadomości z ostatniej chwili: gracze RPG w Turku organizują się i praw- dopodobnie od września zaczną dzia- lać klub RPG z prawdziwego zdarzenia, a nie, jak dotychczas, kilka luźnych grup. Najprawdopodobniej wiado- mość o rozpoczęciu działalności ukaże się na lamach „Echa Turku” - za- prasamy wszystkich zainteresowa- nych! **sgf**

W lipcu tego roku odbyły się egzaminy wstępne na wyższe uczelnie. Młodzi ludzie najczęściej decydują- się na prawo, ochronę środowiska, a także coraz bardziej popularny w ostatnich latach kierunek zarządzanie i marketing. Ale tak naprawdę, trudno było dostać się na jakiegokolwiek studia, gdyż liczba miejsc była ograniczona, a kandydatów nie brako- wało. Najwięcej problemów absolwentom turkows- kiego liceum przysparzały egzaminy ustne i bezpo- średni kontakt z komisją. W niektórych przypad- kach wymagano wiedzy czysto książkowej, w innych liczyła się inteligencja i błyskotliwość.

**Grzegorz (19 lat)**  
— *bardzo bałem się rozmowy kwalifikacyjnej jaką musiałem odbyć. Kiedy przygotowywałem się do odpowiedzi, słyszałem jasne uwagi egzaminujących, o poziomie wiedzy dziewczyny, która zdążyła wyjść. Jeden z pa- nów - przewodniczący pokazał tylko kartki w dół i dyskusję się urwały. Mnie traktowano z chłodną uprzejmością, do mo- mentu kiedy pomyliłem jedną datę. Wtedy na twarzach komi- sji pojawiły się ciepłe uśmiechy i w bardzo grzeczny sposób mi podziękowano.*

**Anita (20 lat)**  
— *W roku ubiegłym zdawa- lam egzaminy na germanistykę*

Kilka miesięcy temu w „Echu Turku” ukazał się artykuł „Grać w baśń”, traktujący o grach (a właściwie syste- mach) RPG. Ze względu na fakt, że pewne sprawy zostały potraktowane pobieżnie, a nie- które wręcz mylnie, pozwolę sobie sprostować błędy i uści- ślić niektóre pojęcia.

Na tzw. pierwszy ogień pójdzie skrót RPG - jego angielskie rozwinięcie to role playing games, czyli w wolnym tłumaczeniu gry w odgrywanie ról. Naj- ogólniej rzecz biorąc, gra polega na stworzeniu postaci i kierowaniu jej po- czynaniami w pewnym (zależnym od systemu) świecie, opisanym w podrecz- niku. Świat ten ma swą historię, geo- grafie, religie, mieszkańców (w świa- tach fantasy, czyli baśniowych, mogą to być oprócz ludzi, także elfy i krasno- ludzie, nie, jak to podano w w/w artykule, krasnoludki: różnica między posłudem, a krasnoludkiem jest co najmniej zasadnicza) i rządzi się pew- nymi prawami.

Postać gracza to istota (wcale nie musi to być człowiek) określona przy- najmniej z kilku z dostępnych w systemie ras, wykonywanym zawo- dem oraz pewną ilością współczynn- ików charakterystycznych dla swego świata umiędzynosi, które mogą być wane w bardzo różny spo-

# ECHO SPORTOWE

„Baszta” Uniejów, zrezygnowała z gry w czwartej lidze. Dotychczasowy Zarząd klubu został odwołany. Zrezygnowano z usług zawodników spoza gminy Uniejów.

Walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze w „Baszcie” odbyło się 21 lipca.

Nie był na nim obecny dotychczasowy prezes **Andrzej Lichawski**, który w tym czasie przebywał w Hiszpanii. Obecni na zebraniu delegaci, nie udzielili Zarządowi absolutorium za ubiegły rok i odwołali go przy jednym głosie wstrzymującym się.

O powód odwołania Zarządu, pytamy **Piotra Grubskiego** – nowego prezesa „Baszty”.

– Po odejściu sponsora klubu *Andrzej Lichawskiego*, który ponosił koszty utrzymania klubu, zaszła potrzeba głębokiej reorganizacji. Postanowiliśmy przywrócić klubowi jego poprzednią nazwę, oprzeć się na zawodnikach z terenu gminy Uniejów, postawić na szkolenie młodzieży.

## Aksamitna rewolucja

— Jak oceniana jest w klubie działalność Pańskiego poprzednika **Andrzeja Lichawskiego**?

— Klub wiele zawdzięcza panu *Lichawskiemu*. Na najbliższym walnym zebraniu, postawimy wniosek o przyznanie mu tytułu honorowego członka klubu.

— Dlaczego zrezygnowaliście z udziału w czwartej lidze?

— Największy wpływ na tę decyzję mają trudności finansowe klubu. Poza tym postanowiliśmy budować drużynę od podstaw. Zrezygnowaliśmy z piłkarzy mieszkających poza naszą gminą, a postawiliśmy na własną młodzież. Reorganizacja wymaga czasu. Sądzę,

że za kilka lat dochowamy się drużyny, która będzie godnie reprezentować Uniejów w czwartej lidze, a może nawet wyżej.

— W jaki sposób nowy Zarząd zamierza rozwiązać problemy finansowe klubu?

— Jest w Uniejowie grupa zagorzałych kibiców piłki nożnej, którzy gotowi są wesprzeć klub finansowo. Otrzymałmy szereg ustnych deklaracji od miejscowych biznesmenów, rzemieślników i handlowców. Pomoc obiecało nam również Towarzystwo Przyjaciół Uniejowa.

„Baszta” w sezonie 1995/96 występować będzie w „A” klasie wspólnie z dwoma innymi drużynami rejonu turkowskiego „Tulisia” – *Tuliszaków* i „Turem” – *Turek*.

W treningach bierze udział do 30 zawodników. Do drużyny powrócili piłkarze, którzy poprzednio nie mieli szans gry w zespole. Nowym trenerem został **Janusz Własny**, mieszkaniec Uniejowa, były zawodnik „Widzewa” Łódź. Znalazł on wspólny język z zawodnikami, co dobrze wroży przyszłości tej drużyny.

Sekretarz „Baszty” **Tomasz Wójcik** porównał przemiany, które zaszły w klubie do czeskiej aksamitnej rewolucji. Obyło się bez wzajemnych oskarżeń i darcia szat. Wzorem „Tura” działacze z Uniejowa chcą budować potęgę klubu w oparciu o własne kadry. W tym sezonie oprócz seniorów, występować będą trampkarze. W przyszłym, do rozgrywek zgłoszeni zostaną juniorzy. (art)

Na boisku obok basenu w Turku, rozegrano turniej plażowej piłki siatkowej o Puchar Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji. Wystartowało osiem dwuosobowych zespołów, które rozgrywały mecze systemem puchowym.

## Siatkówka na plaży

Turniej wygrali bardzo dobrym stylem: **Andrzej Malczewski** i **Przemysław Janik**, pokonując w finale **Jaroslawa Włodarczyka** i **Dariusza Idzikowskiego**. Zwycięzcy odebrali okazały puchar z rąk **Tadeusza Pakosa** dyrektora OSiR.

Zawodnik najlepszej w Turku drużyny plażowej piłki siatkowej **Andrzej Malczewski**, startował wraz z **Jarosławem Kubiakiem** w Mistrzostwach Polski rozgrywanych w Sopocie. Po przebrnięciu sита eliminacji, turkowi nie znaleźli się w finałowej szesnastce. W realizacji z najlepszymi krajowymi duciami, w których występował zawodowcy z I i II ligi siatkówki zajęli czternaste miejsce. (art)

## W skrócie

Przygotowujące się do sezonu drużyny „Tura” – *Turek*, rozegrały kilka spotkań sparingowych. Juniorzy starsi pokonali 5:0 juniorów młodszych „Górnik” – *Konin*. Seniorzy, zremisowali z juniorami „Górnik” 2:2. Grając na wyjeździe z reprezentującym czwartą ligę „Piastem” – *Błaszki*, „Tur” zwyciężył 3:2.

We wrześniu rozpoczyna się rozgrywki osiedlowo – zakładowej ligi piłki nożnej, drużyn sześciuosobowych. Dyrekcja OSiR zaprasza kierowników drużyn na spotkanie organizacyjne, które odbędzie się w dniu 1 września o godzinie 16.00, w budynku klubu „Tur” przy ul. Sportowej (stadion).



Zawodnicy sekcji motorowej MKS „Tur” startowali w VI Eliminacjach Mistrzostw Polski w miejscowości Rogoźnik k. Piekar Śląskich. Spółrod młodziaków **Tomasz Gogolewski** zajął piąte miejsce. **Paweł Krawczyk** zajął szóste, **Marcin Dura** – siódme, **Marcin Swęrg** – szesnaste. Wśród seniorów najlepsi byli **Jacek Kolenda** (IV) i **Daniel Stachowiak** (V).

Siatkarki MKS – *MOS Turku* oraz ich trenerzy, **Józef Dymkowski** i **Hieronim Łęgosz**, przystąpił nam słońce pozdrowienia z boju sportowego w Szrutowiu.

Równie mile pozdrowienia otrzymaliśmy od naszego stałego czytelnika pana **Mieczysława** (nazwiska nie udało nam się odczytać) z XXXV Międzynarodowego Spływu „Drwęca – Wisła” Kajakowego. Dziękujemy!

## Niedziela na Zdrojkach

Samorząd osiedla Zdrojki Lewe, zorganizował niedzielną imprezę sportowo rekreacyjną dla mieszkańców Turku. W turnieju piłki nożnej, wzięły udział trzy drużyny reprezentujące osiedla: Uniejowskie, Spółdzielców i Zdrojki. Licznie przybyli kibice, zagrzewali do boju swoich faworytów. Organizatorzy zadbali o zdrowie i bezpieczeństwo piłkarzy, nad którym czuwała policja i służba medyczna.

Okołicznosciowy puchar zdobyła

drużyna z Osiedla Spółdzielców pokonując Zdrojki 3:0 i Os. Uniejowskie 4:0. O drugim miejscu zdecydowała mniejsza ilość straconych bramek, gdyż w bezpośrednim pojedynku gospodarzy z Os. Uniejowskim padł remis 1:1.

Zwycięska drużyna wystąpiła w składzie: **Mirosław Balcerczyk**, **Wiesław Migas**, **Zbigniew Jasiakiewicz**, **Krzysztof Młynarczyk**, **Andrzej Polatyński**, **Włodzimierz Polatyński**, **Jacek Polatyński**, **Krzysztof Gumkowski**, **Ar-**

**kadiusz Lorentz**. Nagrody dla piłkarzy wszystkich trzech drużyn ufundował Samorząd Osiedlowy i Urząd Miasta.

Bezpośrednio po turnieju, odbył się festyn sportowo – rekreacyjny, w którym mogły wziąć udział całe rodziny. Imprezę zakończyła zabawa taneczna na świeżym powietrzu.

Samorządowcom ze Zdrojek Lewych należą się ogromne brawa za podjęcie trudu organizacji tak okazałej imprezy. Na szczególnie słowa uznania zasłużyli: **Henryk Kacprzak** – przewodniczący samorządu osiedlowego, **Henryk Wiśniewski**, **Jerzy Sylwestrak** i **Henryk Świerk**. Być może i inne samorządy osiedlewo poją śladem Zdrojek Lewych. (art)

## Turniej pod zamkiem

Urząd Miasta w Uniejowie był organizatorem wakacyjnego turnieju piłki nożnej drużyn siedmiuosobowych. Celem imprezy była popularyzacja tej dyscypliny sportu wśród młodzieży.

Do uczestnictwa zaproszono drużyny reprezentujące ulice, osiedla, zakłady pracy, organizacje społeczne i wsie. Członkami ekip piłkarskich, mogli być wyłącznie mieszkańcy gminy Uniejów. Zgłosiło się sześć zespołów, w tym trzy z Uniejowa. Mecze rozgrywano przez trzy niedziele, na boisku w zamkowym parku.

### Wyniki spotkań

Bloki - Osiedle 5:2  
 Śpicimierz — Absolwenci 1:3  
 Wielenin — Roźniatów 3:0  
 Roźniatów - Absolwenci 1:1  
 Osiedle - Wielenin 2:1  
 Bloki — Śpicimierz 3:0  
 Osiedle — Śpicimierz 3:0  
 Bloki — Roźniatów 6:2  
 Absolwenci - Wielenin 3:0  
 Śpicimierz — Roźniatów 0:3  
 Osiedle - Absolwenci 4:1

Bloki — Wielenin 3:0  
 Bloki — Absolwenci 23:0  
 Śpicimierz - Wielenin 0:0  
 Osiedle - Roźniatów 3:0

### Tabela końcowa

1. Uniejów „Blok” 5 10:0 40:4  
 2. Uniejów „Osiedle” 8 2 14:7  
 3. Absolwenci 5 5 8:29  
 4. Wielenin 3 7 4:8  
 5. Roźniatów 3 7 6:13  
 6. Śpicymierz 1 9 1:12

W zwyciężkiej drużynie występowali: **Ireneusz Szczepny**, **Gabriel Szczepny**, **Arkadiusz Leneman**, **Zbigniew Leneman**, **Grzegorz Figurski**, **Jacek Figurski**, **Mariusz Ircha**, **Andrzej Janiak**, **Tomasz Winnicki**, **Mirosław Miszewski**, **Jakub Chaberski**.

Nagrodą były stroje sportowe, ufundowane przez Urząd Miasta. MJ (art)



# Uczniowie na froncie

Jest ciemna bezksiężycowa noc sierpniowa. Długi wojskowy pociąg, wiozący nasz batalion na front zbliża się do Ostrowca. Stacja jest pogrążona w ciemności i ciszy. Z daleka słychać szary trzask pojedynczych wystrzałów i widać wzbuchające się dymy. Wydadujemy się w ciemności. Podoficerowie rozdają granaty ręczne. Nieznanymi i pełni emocji drżymy w chłodzie wstającego świtu. Szarym kotłem otaczamy oficerów, udających energicznie głosem ostatnich wskazówek swoim niedoświadczonym podoficerom.

Obwództwo batalionu mieści się w białym dworcu przy szosie (Turkowie - Nowy Dwór). Po obu stronach szosy wznosi się gęsty las sosnowy, pałający żółtą w słońcu sierpniowego południa. W ogródku przed dworcem stoja stoly zamknięte. Nad nimi śleczą w czepnych mundurach oficerowie dowódczi i notują sytuację na odinku bojowym. Na podwórku chwiła dzwoni telefon. Tam wpada łącznik z linii. Tego dnia jest wyjątkowy. Kompania nasza stanowiąca oddział batalionu i dlatego nie ma zadania za dowództwem.

Przyjeżdża Stasio Magzisa, Czesiek i Leon Bitner, Henio i Jankiewicz i ja. Wszyscy wyczerpani prowadzimy rozmowy i wojna wysyła nam się wielką cudowną nadzieją. Wszyscy tak, jak w powieści. Wszyscy przychodzą łącznikami i opowiadają, że w szeregach została ranna wiadomość ta robi nam wielkie wrażenie i to pierwszy raz od czasu wojny. Nad-

chodzi wieczór. Pijemy powoli, z namaszczeniem kawę i zagryzamy amerykańskim chlebem. Po kolacji układamy się do snu: na zagonach rozścielamy słomę i mając plecaki pod głową i karabin przy boku, znużeni świeżym powietrzem zasypiamy mocno.

Nad nami ciepła noc ze smugami spadających gwiazd zawisa spokojna i beznamietna.

Z głębokiego snu budzi mnie głos Stasia Magzisa, szepczącemu mi do ucha: „Wstań, alarm!” Obudzony, ale niepełny jeszcze przytomni stoimy skupieni pod żywopłotem sadu, a porucznik Ginter, dowódca kompanii, mówi groźnym szeptem: „Aniolki, gołąbki, rozespala się bractwo, jak niemowlęta. Idziemy złuzować I kompanię na pozycję. Niech no mi który brzęknę łopatką lub bagnietem, to go jasna cholera...”

Ten ostry szepc i wiszące w powietrzu niebezpieczeństwo przywracają mi przytomność.

Idziemy gęsico ścieżkami leśnymi, skąpanymi światłem księżycy, trzymając w rękę bagnety i łopatki, żeby nie dzwoniły. Po półgodzinnym marszu napotykały pierwsze nasze placówki. W wąskich głębokich okopach z palcami na cymbałach karabinów żołnierze śpią stojąc.

Przeżyli ciężki dzień: odparli 7 uporczywych szarż kozackich. Linia naszych okopów ciągnie się wzdłuż skraj lasu dotykając lewym skrzydłem Narwi, a prawym - szosy. Porucznik każe przesuwać okopy o 300 metrów wprzód i zamaskować je w kartoflach. We trzech z Czeskiem i Stasiem budujemy sobie komfortowy okop ze schowkami na chleb i menażki, urządzamy wygodne fotele z ziemi i maskujemy świeżo usypany na brzeg

okopu żółty piasek zerwanymi łodygami kartofli. O godz. 6 przyjeżdża kuchnia polowa i zatrzymuje się w lesie. Idziemy z Czeskiem po kawę dla plutonu. Tlusty kucharz szerokim gestem napełnia nasze własne manierki, a potem nalewa pełne wiadro gorącej kawy dla kolegów. W świeżym powietrzu letniego poranka śpiewają ptaki.



ogień od prawego”. Godzina obiadowa dawno minęła. Pożywiamy się suchym chlebem, który zmieszany z piaskiem trzeszczy w zębach. O godz. 5 sierżant wysyła Leona i mnie na czujkę. Idziemy pół kilometra przed linię naszych okopów i tam kryjemy się w krzakach kwitnącego glogu. Mamy doskonały punkt obserwacyjny: przed nami rozpościera się głęboka zielona dolina szerokości ok. kilometra, a za nią wznosi się zalesione wzgórze. Na tym wzgórzu kryje się dwóch ludzi. Jeden jest ubrany w czarną skórzaną kurtkę, na której wyraźnie odcina się czerny pas do rewolweru. Drugi jest w długim szarym płaszczu

przy opuszczaniu linii zapomniano o nas. Z całej siły biegniemy przez kartoflisko, żeby czym prędzej wpaść do lasu. Nadchodzi zmierzch. Nad lasem rozrywają się tysiące szrapneli. Odłamki dzwoniąc, uderzają o drzewa. W powietrzu drży złowrogie grzmot i trzask, uwielokrotniony przez echo. Ostrożnie przemykamy się pomiędzy drzewami pod gradem spadających odłamków i ściętych gałęzi. Nagle wpadamy na rozległą polanę. Na jej przeciwnym brzegu wznosi się prowizoryczny fort, gęsto obsadzony strzelcami, którzy salwą dają do nas ognia. Padamy na ziemię, kryjąc głowy w pachnącej i zie-

## Aleksander Władysław Fordoński

Ur. 3 XII 1902 w Turku, zm. 12 IX 1981 r. w Turku. Dr med. - fizjatra, działacz społ. - kult., regionalista. Lekarz powiat. (1928-1939), - pionier walki z gruźlicą i jaglicą, radny miejski w Turku. Przew. Akademickiego Koła Turkowian (1926-1932) współorganizator życia kult. - społ. Po maturze w Turku (1922) ukończył Uniwersytet Warszawski (1928). W 1945 wraca do Turku z wysiedlenia (Wiśnicz k/ Bochni) i organizuje opiekę zdrowotną. Pierwszy kierownik Pow. Ośr. Zdrowia (1945), Pogotowia Ratunkowego (1950), w 1965 założyciel i długoletni prezes PTL w Turku, Honorowy Członek Zarządu Gł. PCK i Spół. Kom. Walki z Gruźlicą i Chorobami Płuc. Inicjator założenia Muzeum Regionalnego i Towarzystwa Kultury. Członek wielu stowarzyszeń społecznych na terenie miasta. Żołnierz Legionów, oficer WP - uczestnik kampanii wrześniowej. Lekarz społecznik, filantrop, miłośnik sztuki, malarz amator.

Idziemy powoli, ostrożnie stąpając po zielonych mchach, żeby nie rozlać drogiego cennego płynu.

Gorące i duszne popołudnie. Od kilku godzin jesteśmy pod silnym ogniem bolszewickiej artylerii. Ziemia drży od dalekich wstrząsów. Nad głowami ze złowieszczym gwizdem, sykaniem i warkotem, szubija granaty i szrapnele, rozrywając się na linii starych okopów. Przed każdym przelatującym pociskiem schylamy nisko głowę, podnosząc się tylko wtedy, kiedy wzdłuż linii idzie podawany z ust do ust rozkaz: „Pojedynczy

rosyjskim. Robimy z Leonem naradę wojenną. Jesteśmy przekonani, że są to bolszewicy. Zbliża się godz. 6, o której mieliśmy być zluzowani, ale zmiana nie nadchodzi. Nagle w odległości 40 mtr. widzę żołnierza bez broni, czapki i psa biegnącego wprost na nas. Zatrzymuje go. Jest to szeregowiec z pomorskiego pułku piechoty, walczącego na naszym prawym skrzydle. Twierdzi on, że skrzydło jest rozbite, a cała nasza linia cofa się. Wysyłam go z Leonem do dowódcy. Po kilkunastu minutach wraca przerażony z wiadomością, że nasze okopy są puste,

lonej trawie, a ja na karabinie podnoszę czapkę na znak, że się podajemy. Tamci przestają strzelać i dają nam jakiś znak, a my wściekli i zrozpaczeni podchodzimy pod górę przekonani, że dostaliśmy się do nielowi. Na przedzie stoi człowiek w skórzanym kurtce i z czerwonym pasem od leworweru. I nagle jak najmiłsze powitanie, słyszemy ochryply głos, wymyślający nam ordynarnie, ale po polsku: „Co te pieruny, łazki szwędają mi się w lesie po noccy. Coście za jedni? Z której kompanii? diabli nadali z tymi ochotnikami...”

Aleksander Fordoński

## LOKALE

Wynajme na 2, 3 lata płatne z góry. 251-59.  
**WYNAJME** własnościowe 43 m kw., 2 pokoje, w Turku. Tel. 78-15-11.  
**WYNAJME** mieszkanie 2-pokojowe na Turku. Składkowski 4/14.  
**WYNAJME** kawalerkę na większe z do-ciem. 78-18-94.  
**WYNAJME** mieszkanie komunalne w woj. katowickim na Tu-świętochłowice 41-605, składkowski 31/20.  
**WYNAJME** M-4 na kawalerkę, tel. 78-18-94.  
**WYNAJME** M-3 na większe, tel. 78-18-94.

## WYRUCHOMOŚCI

Wynajm działka o pow. 33 ar. Chlebów w woj. katowickim.  
**WYRUCHOMOŚCI** mełe gospodarstwo 1 ha w woj. katowickim, gospodarce, dom, stodoła) przy trasie E 8. Rafał Szykowski, ul. Strykowski 41, gm. Strzałkowo. (G.S.)

## RÓŻNE

**WYWOZY** mikrobusami: Niemcy, Turku, Straden, Geldem. Przewo-

zy po Europie. Tel. 45-47-75 po 17.00 43-29-98.

**VERTI — TUR** żaluzje pionowe, poziome, rolety materiałowe. Gwarancja, solidność i VAT. Zadz wo 78-47-49.

**OBRAZY**, ramy, starocie, renowacja, konserwacja. Zbigniew Gojny, Rus-sociec 44, Władysławów, tel. 132.

**ZATRUDNIĘ** się jako opiekunka do dziecka (wieczorem) 78-34-35.

**LIKWIDATOR** Wielobranżowego Przedsiębiorstwa Inicjatyw Gospodarczych „Interzyk” Sp z o.o., Turku, ul. Spółdzielców 9/6 powiadamia o likwidacji Spółki.

**PSYCHIATRA** z Kliniki w Łodzi - Barbara Węglaw, „Tara”, Turku, ul. Milewskiego 8, soboty 11.30 - 13.30.

**SPRZEDAM** CIĄGNIK C-360, pług trzyskibowy. Gąsין 6, gm. Przykona. (103/95)  
**SPRZEDAM** działki budowlane na Muchlinie 78-49-50. (406/E5)

**SPRZEDAM** Amigę - 600 (mysz, podręczniki, dyskiety, joystick 2 szt), tanio. Tel. 78-12-80.

**PILNIE** sprzedam poloneza caro 1993, granat, metalik. Piętno 73, Paweł Wiczorek.

**ROZTRZĄSACZ** obornika jednoosiowy, kosiarkę rotacyjną, pług podorywkowy pięcioskibowy. Zestaw omlotowy - młocarnia, prasa, silnik spalinowy. Wiczorek, Wielenin, gm. Uniejów.

**Sprzedam lub wdzierżawię** budynek handlowo mieszkalny 700 m kw. na działce 1600 m kw. **Możliwość dalszej rozbudowy. Zlecę wykonanie tynków zewnętrznych i glazury oraz pokrycie blachodachówką. Przyjmę drobny gruz. Sprzedam: 7 mosiężnych okien okretowych, 400 litrow oleju silnikowego SE/CD, 15 W/40 oraz kontener 20, Turku, Żeromskiego 21**

**SPRZEDAM** klub bilardowy lub wej-  
 de w spółkę 78-21-60 lub 78-11-97.

**SPRZEDAM** Vura do C-330 rocz-  
 nego. Tel. Brudzew 363.

**SPRZEDAM** lady i regały sklepowe  
 78-18-22.

**FORD** Eskort 1.3, '91 r., pięcio-  
 drzwiowy, bezwypadkowy, kupiony  
 w Polsce. Stan idealny. Turku  
 78-24-54 (wieczorem).

**FIAT** 126 p. '86 r. Wiadomość: tel.  
 78-21-39 do godz. 14.00.

**FACHMAN**

ul. Armii Krajowej  
 20 7  
 tel. 78-38-28

Profesjonalne zabezpie-  
 czenia antywłamaniowe  
 i p.poż.  
 (sklepy, domy, instytucje)

Montaż i naprawa domo-  
 fonów i połączeń interko-  
 mowych

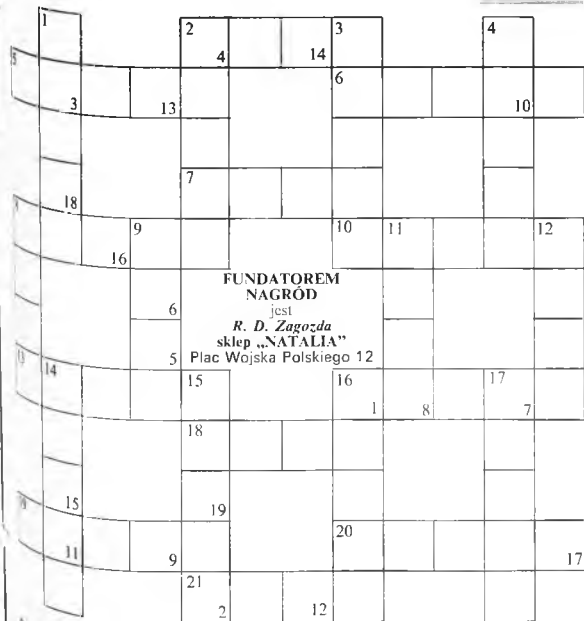






# Krzyżówka dla dorosłych

KUPON  
18



W wypełnieniu nazw ssaków do diagramu należy odczytać hasło, które utworzą litery z pol oznaczonych liczbami od 1 do 21.

### POZIOMO:

- 1) Czyni duże szkody na działce w ogrodzie ssak roślinożerny, występuje w Ameryki Pd. i Indochin
- 2) Największy małpiatka i rodziny lewopławowców
- 3) Wędrowniczek bambusowy (biało-czarne)
- 4) Ciepło z niej futro
- 5) Małpa człekokształtna z grupy gibonów
- 6) Zgrabne nogi
- 7) Małpa gończy (wspak)
- 8) Ssak pustynny
- 9) Australijski miś nadrzeczny

21) ssak afrykański z rodziny krętorogich

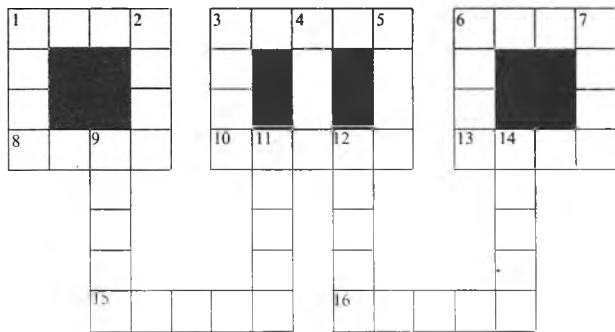
### PIONOWO

- 1) Eland
- 2) Daje mleko
- 3) Ssak z rodziny delfinowatych
- 4) Najmniejszy przedstawiciel rodziny psowatych
- 8) Najmniejszy z rodziny jeleniowatych
- 9) Przodek świni domowej
- 11) Hodowana dla wełny, mięsa i skóry
- 12) Gatunek bawołu w Sri Lance
- 14) Północnoamerykański zubr (wspak)
- 15) Największy z antylopa
- 16) Ryjówki
- 17) Anylopa z Etiopii

Odpowiedzi prosimy przysyłać na adres: Redakcja „Echo Turku”, 62-700 Turek, ul. Kaliska 2

# Krzyżówka dla dzieci

KUPON  
18



Rozwiązanie krzyżówki powstanie po wypełnieniu oznaczonych krątek.

### Poziomo:

1. Kierownica statku
3. Klujący owad
6. Boisko do gry w tenisa
8. Służby do siedzenia
10. Drewnitnia, komórka
13. Wylamana u stołu
15. Cyrkowa ...
16. Z niego gazowana woda

### Pionowo:

1. Przy nim spożywamy posiłek
2. Ona czuje się w wodzie najlepiej
3. Na górze żdźbła zboża
5. W niej obraz
6. Odkręćsz go i plynic woda
7. Do prania i do grania
9. Stoi na sklepowej ladzie
11. Pora roku dla narciarzy
12. Najlepszy przyjaciel człowieka
13. Czepia się go rzep

Czekamy na kartki pocztowe do dnia 06 września 1995 r. Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 16/95 otrzymała pani ANNA OLEK zam. w Turku. **Gratulujemy!** Prosimy zgłosić się do redakcji po odbiór nagrody na ul. Kaliska 2

Rozwiązania prosimy przysyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka do dnia 06 września 1995 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 16/95 nagrodę otrzymała **SEBASTIAN SZEWCZYK** lat 13 zam. w Turku. **Gratulujemy!**



Sebastian Szeczyk

# Horoskop

od 23 sierpnia do 6 września

### BARAN (21.03 - 20.04)

Wiele więcej czasu swojego. Posłuchaj co ma do powiedzenia twoje „ja”, poświęć się w łustrze i zrób niekolejową odnowę. Po renowacji poznasz czy ci się należy.

### BYK (21.04 - 21.05)

Najbardziej miłymi dniami barana jest miłosny dramat, który zostanie zagra w sercu miłosnym zostanie awanturę, aby dać od siebie samemu sobie od wlaściwego.

### BLISZCZA NIETA (21.05 - 21.06)

Jeżeli tylko zechcesz osiągnąć barana. Rzecz w tym, abyś nie opuściła siebie i zdrowa chęć spręż się i zmobilizuj. Konkurencja nie śpi. Wzrost, które powstanie w otoczeniu, wytrąci

cię z równowagi, ale będzie to tylko nic nie znaczący incydent.

**RAK (22.06 - 22.07)** — Jeżeli wpakowałeś się w jakąś nieprzyjemną aferę, to dlatego, że sam chciałeś i narzekanie nic tutaj nie pomoże. Pozostaje tylko przeprosić tych, których obraziłeś i przeciekać burzę.

### LEW (23.07 - 22.08)

Natłok pracy, który przeżywasz, powinien cię nastrajać wyłącznie optymistycznie. Oznacza bowiem, że jesteś potrzebny i idziesz do przodu. Więcej się uśmiechaj i wstawaj trochę wcześniej, bo absolutnie nie stać cię na marnowanie czasu.

### PANNA (23.08 - 22.09)

Kroi się jakś impreza towarzyska, która może jednak spowodować pewne kłopoty natury zdrowotnej. Unikaj napojów i potraw, o których wiesz, że ci szkodzą. Osoba, którą tam poznasz, zaprzętnie twoją

uwagę, a może nawet poruszy serce.

### WAGA (23.09 - 22.10)

Dobry czas na zaloty, a nawet cię jednak wewnętrzne rozterki. Szukaj rad, ale pamiętaj, że nikt nie podejmie za ciebie decyzji. Posuniecie, które poczyniłeś w sprawach finansowych, wydają się całkiem rozsądne. Postaraj się jednak kontrolować je przez cały czas.

### SKORPION (22.10 - 22.11)

W tych dniach przestrzegaj odpowiedniej diety, bo zagrożony jest twój układ pokarmowy. Na jakieś czas dobrze by było pozegnać się z ciastkami. Dużo spaceruj, ale uważaj, żeby się nie potknąć.

### STRZELEC (23.11 - 21.12)

W interesach twardy charakter, to prawdziwy skarb. Ale w uczuciach... zmieknij trochę, bo dosłownie za programem twoja wielka szansa

na wielką miłość. Jeśli nie stanięsz się bardziej przystępny, to coś przemienie bezpowrotnie i ... na nic zale i pretensje do całego świata.

### KOZIOROŻEC (22.12 - 20.01)

Weź się porządnie do pracy, bo ostatnio parę spraw zaniedbałeś, a samym osobistym wdziękiem nie wszystko można załatwić. Ktoś bardzo dobrze ci zyczy, tylko ty tego nie zauważasz.

### WODNIK (21.01 - 20.02)

Trochę więcej bezintereso-wności! W tych dniach ktoś zwróci ci na ciebie z prośbą o przysługę. Zrób wszystko, aby nie odniósł wrazenia, że myślisz tylko o własnej wygodzie.

### RYBY (21.02 - 20.03)

Dowody przyjaźni i pamięci, które otrzymasz, będą zasługiwane na odwzajemnienie. Szczególnie te, ze strony osoby, której już od dłuższego czasu nie widziałeś.

## ECHO TURKU

ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r.

ADRES REDAKCJI: Turek 62-700, ul. Kaliska 2, tel/fax 78-53-41.

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURO OGŁOSZEŃ: Uniejowska 6, tel. 78-47-49.

REDAGUJE ZESPÓŁ: Edyta Harasna, Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Andrzej R. Tyczyno.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Krystyna Baranowska, Hanna Chojnka-Bartosz, Marek Jabłoński, Maria Nitecka.

FOTOREPORTERZY: Sylwia Jafra, Maciej Konieczny.

SEKRETARIAT: Maria Szymbalska

ŁAMANIE KOMP.: Mirosław Buda, Przemysław Zajac

KOREKTA WŁASNA

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamierzanych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR KONTA: BS o/Turek: 831008-931405-71202-2511-1

NIP 666-000-11-48

Druk - Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Ziębicza 16,

MEBLE  
NE  
1995

- 9.00 KOC - program satyryczny
- 9.30 Skarby azjatyckiej kultury (5): Bhutan - górską siedzibą budyzmu - dokumentalny serial japoński
- 10.00 Twórcze razem z nami - dla dzieci
- 10.25 Pan Magoo - animowany serial USA
- 10.30 Familiada - teleturniej
- 11.00 Zakazana miłość (64) - serial wenezuelsko-hiszpański
- 11.50-12.50 Muzyczne lato Dwójki
- 11.54 Clipol
- 12.50 Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
- 13.00 Panorama
- 13.20 Rodzina: Powrót do korzeni - serial nowozelandzki
- 15.05 Dookoła świata z Willym Fogiem (8): Niebezpieczna dzungla - animowany serial hiszpański

- 15.30 Sportowe hobby
- 16.00 Magazyn prężności
- 16.10 W okolicy Słowacji
- 16.30 5x5 - wygrajmy razem - teleturniej
- 17.00 Domek nad jeziorem (2/4): Rywal - serial niemiecki
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 19.00 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.35 Twórcze razem z nami - dla dzieci
- 20.00 Dossier - czy to prawda
- 20.20 Sport - teleturniej - film dokumentalny
- 20.50 Sport - teleturniej
- 21.00 Panorama
- 21.30 Reforma ubezpieczeń społecznych
- 21.35 Pogotowie ekologiczne Dwójki
- 21.45 Reportery Dwójki przedstawiają
- 22.05 Nacze z blondynem (pięknymi i bogatymi): Magnat (1) - film - polski: z 1982 r. (92 min.)

- 23.30 Świecisz nasz
- 0.00 Panorama
- 0.05-1.30 Magnat (2) - film polski

**POLSAT**

- 8.00 Film animowany dla dzieci
- 8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat
- 8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u
- 9.20 Smakosz i rozkosze
- 9.30 „Sekrety” (41) - amerykański serial obyczajowy
- 10.00 „Szpital miejski” (124) - amerykański serial obyczajowy
- 10.50 Film na telefon - powtórzenie wybranego przez widzów filmu
- 12.30 Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy
- 13.30 Kuba zaprasza
- 14.00 Polska dookoła świata
- 14.30 Link Journal - magazyn mody
- 15.10 „Węziarnik” (127) - australijski serial obyczajowy
- 16.00 Pamiętnik nastolatki - magazyn młodzieżowy
- 16.30 Filmy animowane dla dzieci
- 16.55 HALOGRAMY - muzyczna zabawa na żywo z wielkimi nagrodami
- 17.55 „Sekrety” (42) - amerykański serial obyczajowy
- 18.30 Informacje
- 18.55 „Skrzydła” (96) - amerykański serial komediowy
- 19.20 „Webster” (41/52) - amerykański serial komediowy
- 19.55 Informacje
- 20.00 „Syrany” (25) - serial prod.USA
- 21.00 Na każdy temat - Talk Show
- 22.00 Informacje i biznes informacja
- 22.15 Polska dookoła świata
- 22.45 Magazyn sportowy
- 0.15 Pozegnanie

**TV POLONIA**

- 7.00 Panorama
- 7.10 Lato z Mozartem - Symfonia Es-dur KV 364
- 7.40 Gwiazdy sportu - dziś
- 8.00 Z Polski rodem
- 8.30 Bliższe spotkania - Krzysztof Materna
- 9.00 Wiadomości
- 9.15 Historia: Skrzydlaci władcy świata bez granic
- 9.45 Muz pod łózkiem - film polski
- 10.15 Daleko i blisko - reportaż
- 10.30 Przegląd publicystyczny
- 11.30 Podróż za jeden uśmiech (3/7) - Babciu ratunku - serial dla młodych
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Czarne, białe i w kolorze: Ostatni dzień lata - film polski
- 13.15 Testament miłości - reportaż
- 13.45 Teledyski Muzycznej Jedynki - Bolesław Pawlica
- 14.15 Tydzień prezydenta
- 14.25 Rozmowa dnia
- 15.00 Historia: Wanda polska

**Tego jeszcze nie było!**

**Następne wydanie „Echa Turku” - w kolorze. Przeczytaj! Daj reklamę! Schowaj na pamiętkę! Jedyna okazja!**

- 15.30 Biografie: Outsider czyli portret Romana Maciejewskiego - film dokumentalny
- 16.30 Gra - teleturniej
- 17.00 Telexpress
- 17.15 Wakacyjna Ciuchcia - dla dzieci
- 17.45 Monidlo - film polski z 1970 r. (33 min.)
- 18.00 Film dokumentalny roku: Picasso, czyli jak to się zaczęło - film dokumentalny
- 18.55 Świat Urszuli Sipińskiej - program artystyczny
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Radio Powstańcze Blyskawica (29) - 29 sierpnia 1944
- 20.00 Za chwilę dalszy ciąg programu - program satyryczny Wojciecha Mann i Krzysztofa Materna
- 20.30 Sztuka nie sztuka - Sztuka jest rodzajem żeńskiego
- 21.00 Panorama
- 21.30 Druga Strona Słońca - film polski z 1986 r. (70 min.)
- 22.45 13 - Satisfakcja - Stanisław Sojka, Tie-Break i Kompania (2)
- 23.25 Gustaw Holoubek - nie tylko o teatrze (10)
- 23.40 Teatrapii - reportaż
- 0.15-0.55 Szpital dobrej woli - reportaż

**ŚRODA 30 VIII**

**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 VIP - rozmowa Jedynki
- 8.00 Muzyczne skankane z gwiazdą - Zulu Gula
- 8.15 Male bajeczki - Ruda bajka
- 8.25 Gimnastyka - joga dla dzieci
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Nowe przygody Czarnego Księcia (9) - serial angielski
- 10.05 Stawa (24) - serial USA
- 10.55 Magna Jedynka
- 11.00 Videofashion - Francuska uczta
- 11.30 Lato z Magazynem notowań - Farma 100 aktów (6) - (ilipie) Lato z Margerynką
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.15 Gdzie nie to, to co? - reportaż
- 12.40 Przypadki (6)
- 12.50 Marszałkowska i okolice - reportaż o zmianach, jakim ulęgała ulica Marszałkowska w Warszawie
- 13.15 Reportaż
- 13.25 Piękno Polski południowej - Osobowości
- 14.00 Kino Latine Toto w Arabii - film włoski, komedia z 1964 r. (85 min.)
- 15.30 Ruz się, Kaziu! - program reinkarnacyjno-sportowy
- 16.00 Wokół natury - teleturniej
- 16.25 Raj - dla młodych widzów
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Smech to zdrowie - program rozrywkowy (USA)
- 17.45 Z kamery wśród zwierząt - Sen zwierząt
- 18.05 Słoneczny patrol (9/22) - serial USA
- 19.00 Wieczorynka - Pinokio
- 19.10 Wiadomości
- 20.10 Zandam i dziewczęta - film francuski, komedia z 1992 r. (95 min.)
- 21.50 Puls dnia
- 22.05 Przed i po sierpniu
- 22.40 Co nowego - Trubadury
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Dekalog, sześć - film TVP
- 0.50 Komputerowa szkoła Marka Peryta
- 1.30-2.05 Program rozrywkowy

**PROGRAM II**

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki, w tym Dziennik krajowy i Gość poranny
- 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki - poranny program sportowo-rekreacyjny
- 8.00 Programy lokalne
- 8.30 Wszystko tylko mi miłość (6) - serial USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu

- 15.05 Widet - animowany serial USA
- 15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
- 15.35 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę
- 16.00 Mejdug - film dokumentalny o pierwszych chłwach w wyzwołonym Krakowie
- 16.30 5x5, wygrajmy razem - teleturniej
- 17.00 Domek nad jeziorem (3/4): Czas do namysłu - serial niemiecki
- 17.55 Losowanie Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 19.00 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.35 Krzyżówka 13-latków
- 20.00 Liga polska
- 20.50 Sport telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 Reforma ubezpieczeń społecznych
- 21.35 Ekspres reportażowy
- 22.05 Teatr Sensacji: Sam Shepard - Frawdzyjny Zachód
- 22.45 13 - Satisfakcja - Stanisław Sojka, Tie-Break i Kompania (2)
- 23.25 Piętnaście lat S - film dokumentalny
- 0.15 Panorama
- 0.20-1.10 Program muzyczny

**POLSAT**

- 8.00 Film animowany dla dzieci
- 8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat
- 8.30 HALOGRAMY - muzyczna zabawa na żywo z wielkimi nagrodami
- 9.30 „Sekrety” (42) - amerykański serial obyczajowy
- 10.00 „Szpital miejski” (125) - amerykański serial obyczajowy
- 10.50 Polski film fabularny
- 12.30 Magazyn sportowy
- 14.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
- 14.30 Talia gwiazd
- 15.00 Kostka szczęścia: gra-zabawa
- 15.10 „Węziarnik” (128) - australijski serial obyczajowy
- 16.00 Link Journal - magazyn mody
- 16.30 Informacje
- 16.40 Film animowany dla dzieci
- 16.55 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u
- 17.45 Smakosz i rozkosze
- 17.55 „Sekrety” (43) - amerykański serial obyczajowy
- 18.25 Kostka szczęścia: gra - zabawa
- 18.30 Informacje
- 18.55 „Gracie w opalach” (22) - serial prod. USA
- 19.20 „Webster” (42/52) - amerykański serial komediowy
- 19.55 Informacje
- 20.00 „Dallas” (83) - amerykański serial obyczajowy
- 20.55 Kostka szczęścia: gra - zabawa
- 21.00 „Arnulfi” (48) - amerykański serial sensacyjny
- 22.00 Informacje i biznes informacja
- 22.15 Motowiadomości - magazyn sportowy
- 22.45 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy
- 23.15 Oskar - magazyn filmowy
- 23.45 „Ostatni dzień lata” - (Polska 1958 r.)
- 0.45 Pozegnanie

**TV POLONIA**

- 7.00 Panorama
- 7.10 13-Satisfakcja - Stanisław Sojka, Tie-Break i Kompania (2)
- 7.50 Szpital dobrej woli - reportaż
- 8.30 Teatrapii (powt.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.15 Historia: Wanda polska
- 9.45 Monidlo - film polski
- 10.30 Film dokumentalny roku: Picasso, czyli jak to się zaczęło - film dokumentalny
- 11.00 Sztuka nie sztuka - Sztuka jest rodzajem żeńskiego
- 11.20 Film animowany dla dzieci
- 11.30 Wakacyjna Ciuchcia - dla dzieci
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Druga strona Słońca - film polski
- 13.25 Piosenki z ...
- 13.40 Za chwilę dalszy ciąg programu - program satyryczny Wojciecha Mann i Krzysztofa Materna
- 14.10 Gustaw Holoubek - nie tylko o teatrze (10)
- 14.25 Rozmowa dnia
- 15.00 Z kóz w herbie - program red. rolnej
- 15.30 Nie zabuże jej burzyny - film krajowonawczy

- 16.00 Sylwetki: Człowiek na każdy czas - Mieczysław Grydzewski, redaktor Wiadomości (1)
- 16.30 Gra - teleturniej
- 17.00 Telexpress
- 17.15 Słoneczny patrol - dla dzieci
- 17.45 Portfel - film polski, obyczajowy z 1970 r.
- 18.10 Piosenki z ...
- 18.30 Sportowe hobby - magazyn
- 19.00 Warszawski Magazyn Historii
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Radio Powstańcze Blyskawica (30) - 30 sierpnia 1944
- 20.00 Chłopski los - film dokumentalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Adaptacje literatury: Prawdziwy koniec wielkiej wojny - film polski
- 23.05 Gdzieś tam - recital Tomasa Szweđa
- 23.30 Solidarność (1) - film dokumentalny
- 0.40-1.15 Lato z Mozartem: arcydzieła Wolfganga Amadeusza Mozarta - Koncert C-dur na flet, harfę i orkiestrę

**CZWARTEK 31 VIII**

**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 VIP - rozmowa Jedynki
- 8.00 Male bajeczki: Lucyna Krzemieniecka - O tym, jak się rzepo pigo ogna przyczepl
- 8.10 Bractwo przygody i zabawy - Kung-Fu (9)
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Jabłonka (2) - serial czeski
- 9.35 Bractwo przygody i zabawy
- 10.05 Rewir Wolfa (1/10) - kryminał - serial niemiecki
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Taki jest świat
- 11.30 Lato z Magazynem Notowań - Bieszczadzkie opowieści
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.20 Qui Gong - reportaż
- 12.55 Opowieści: bałtyckie - Parki z Ningaloo - film nowozelandzki, dokumentalny o życiu i zwyczajach rekinów wodnych
- 14.00 Kino latine: Zenic - film polski z 1983 r. (73 min.)
- 15.10 Ruz się, Kaziu! - magazyn sportowo-rekreacyjny
- 15.35 Przyjemne z politycznym
- 16.00 Stanisław Alwina Wiewiórki - animowany serial angielski
- 16.25 Party - tura
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Autonomia
- 17.40 Magazyn katolicki
- 18.05 Filmidlo
- 18.30 Tata Major (10) - komediowy serial USA

- 19.00 Wieczorynka: Bajkowe biuro podróży i chichoty
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Zar tropików (15/22) - serial kanadyjsko-izraelski
- 21.05 Sierpień 80 - kontakt społeczny
- 22.15 Diariusz - magazyn rządowy
- 22.25 Leksykon polskiej muzyki rozrykowej: W - Bogusław Wyrobek
- 22.46 Głoty - magazyn policyjny
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.10 Film dokumentalny

- 0.40-2.20 Chłopiec, któremu wyrosły skrzydła - film norweski, psychologiczno-obyczajowy z 1992 r. (102 min.)

**PROGRAM II**

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki, w tym Dziennik krajowy oraz Gość poranny
- 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
- 8.00 Programy lokalne
- 8.30 Dzieciaki, kłopoty my (7) - komediowy serial USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu, w przerwie ok.
- 13.00 Panorama
- 15.05 Studio Sport
- 15.25 Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
- 15.35 Animals
- 16.00 Lotniczy - film dokumentalny
- 16.30 5x5, wygrajmy razem - teleturniej
- 17.00 Domek nad jeziorem (4-ost.) - serial niemiecki
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
- 19.35 Klub Pana Rysia
- 20.00 Sport - Za meją
- 20.25 Gol - magazyn piłkarski
- 20.50 Sport telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 Reforma ubezpieczeń społecznych
- 21.35 Kocham kino
- 21.45 100 na sto, czyli 100 filmów na stulecie kina: Powiększenie - film włosko-angielski
- 23.35 Kocham kino: Goran Bregovic - Szczęśliarz z Sarajewa
- 0.05 Panorama
- 0.10-0.45 Kocham kino

**POLSAT**

- 8.00 Film animowany dla dzieci
- 8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat
- 8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u
- 9.20 Smakosz i rozkosze
- 9.30 „Sekrety” (43) - amerykański serial obyczajowy
- 10.00 „Dallas” (83) - amerykański serial obyczajowy
- 10.50 „Ostatni dzień lata” - Polska 1958 r.
- 11.50 Reportaż
- 12.50 W drodze - program katolicki
- 13.00 Twój lekarz - magazyn medyczny
- 13.30 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy
- 14.00 Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy
- 15.00 Kostka szczęścia: gra - zabawa
- 15.10 „Węziarnik” (129) - australijski serial obyczajowy
- 16.00 Tyko dla dam
- 16.30 Informacje

**MEBLE** holenderskie - ze skóry - nowe i używane - meble krajowe

**„DOMEX”**  
Turek, ul. Kaliska 62 (przy Os. Młodych)  
tel. 78-34-19

**TANIE ARTYKUŁY SZKOLNE**  
ARTYKUŁY PAPIERNICZE I PIŚMIENNICZE

- piórniki z wyposażeniem i bez,
- zeszyty, bloki, tektury, toristry,
- pisaki, mazaki, flamaszki,
- farby akwarele i plakatowe, pędzle,
- plastelina, modelina,
- pióra, długopisy, cienkopisy

Sklep Papierniczo Zabawkarski „NATALIA”  
R. i D. Zagólda  
Plac Wojska Polskiego 12  
62-700 Turek



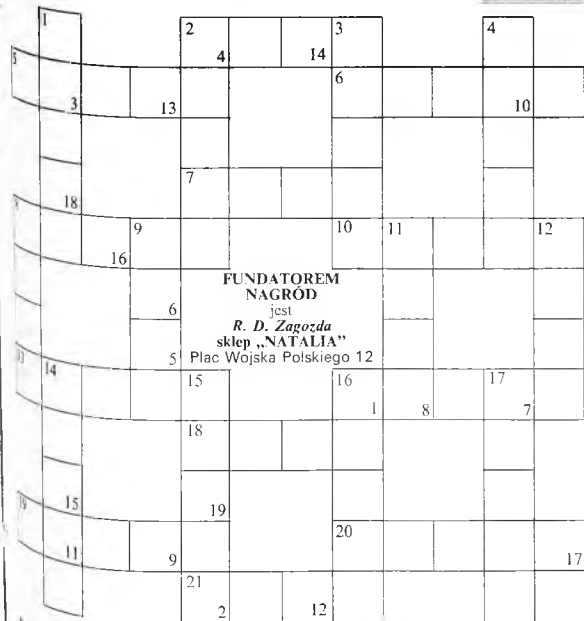


# Krzyżówka dla dorosłych

KUPON  
18

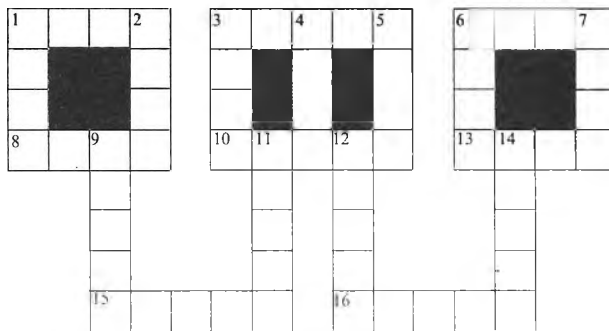
# Krzyżówka dla dzieci

KUPON  
18



FUNDATOREM  
NAGRÓD  
jest

R. D. Zagórzka  
sklep „NATALIA”  
Plac Wojska Polskiego 12



Rozwiązanie krzyżówki powstanie po  
wypełnieniu oznaczonych kratek.

**Poziomo:**

1. Kierownica statku
3. Klujący owad
6. Boisko do gry w tenisa
8. Służy do siedzenia
10. Drewniana, komórka
13. Wylamana u stołu
15. Cyrkowa ...
16. Z niego gazowana woda

**Pionowo:**

1. Przy nim spożywamy posiłek
2. Ona czuje się w wodzie najlepiej
3. Na górze żdźbła zboża
5. W niej obraz
6. Odkręćsz go i płynnie woda
7. Do prania i do grania
9. Stoi na sklepowej ladzie
11. Pora roku dla narciarzy
12. Najlepszy przyjaciel człowieka
13. Czepia się go rzep

Rozwiązania prosimy przysyłać na kartach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka do dnia 06 września 1995 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 16/95 nagrodę otrzymała **SEBASTIAN SZEWCZYK** lat 13 zam. w Turku.  
**Gratulujemy!**



Sebastian Szewczyk

Czekamy na kartki pocztowe do dnia 06 września 1995 r.  
Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 16/95 otrzymała pani **ANNA OLEK** zam. w Turku.  
**Gratulujemy!** Prosimy zgłosić się do redakcji po odbiór nagrody na ul. Kaliską 2

21) ssak afrykański z rodziny krętogłogich

**PIONOWO**

- 1) Eland
- 2) Daje mleko
- 3) Ssak z rodziny delfinowatych
- 4) Najmniejszy przedstawiciel rodziny psowatych
- 8) Najmniejszy z rodziny jeleniowatych
- 9) Prodek świni domowej
- 11) Hodowana dla wełny, mięsa i skóry
- 12) Gatunek bawołu w Sri Lance
- 14) Północnoamerykański zubr (wspak)
- 15) Największa z antylop
- 16) Ryjówka
- 17) Anylopa z Etiopii

Odpowiedzi prosimy przysyłać do adresu: Redakcja „Echo Turku”, 62-700 Turek, ul. Kaliska 2

Wypisaniu nazw ssaków do diagramu należy odczytać hasło, które utworzą litery z pól oznaczonych liczbami od 1 do 21

**POZIOMO:**

- 1) Czynniki duże szkody na dzialek
- 2) Główny ssak roślinozęrnny, występuje w Ameryce Pd. i Indochin
- 3) Mały klaczy
- 4) Największa małpiatka z rodziny lew
- 5) Wyśniewidz bambusowy (biało-czar
- 6) Cenne z niej futro
- 7) Małpa czekokształtna z grupy gib
- 8) Włochy zgrabne nogi
- 9) Włosy góńczy (wspak)
- 10) Włosy pustynny
- 11) Włosy pastuski
- 12) Włosy miś nadzwyczajny

# Horoskop

od 23 sierpnia  
do 6 września

**BARAN (21.03 - 20.04)**  
Wzrost więcej czasu swo-  
mu. Posłuchaj co ma do  
cibie. Oczekuj, że w  
przyszłości się w lustrze i zrób  
nową odnowę. Po re-  
nowacji poznasz czy ci  
kocha. Zdobądź się na po-  
stronę.

**BYK (21.04 - 21.05)**  
W najbliższych dniach bar-  
żysz miłosny dramat.  
Wszystko zostanie zdra w se-  
nacji. Wpłatany zostaniesz  
miłosną awanturę.  
Wszystko, aby dać od-  
początek sobie od wla-  
stności.

**BLIZNIĘTA (21.05 - 21.06)**  
Jeżeli tylko ze-  
dziesz. Rzecz w tym, abys  
nie opuściła cię  
i zdrowa chcesz się izmobi-  
lizacja. Spręż się izmobi-  
lizacja, które powstanie  
w otoczeniu, wytrąci

cię z równowagi, ale będzie to  
tylko nic nie znaczący incy-  
dent.

**RAK (22.06 - 22.07)** — Je-  
śli wpakowałeś się w jakąś  
nieprzyjemną aferę, to dlatego,  
że sam chciałeś i narzekanie  
nie tutaj nie pomoże. Pozos-  
taje tylko przeprosić tych, któ-  
rych obraziłeś i przeczeć bu-  
rze.

**LEW (23.07 - 22.08)**  
— Natłok pracy, który przeży-  
wasz, powinien cię nastrojać  
wyłącznie optymistycznie.  
Oznacza bowiem, że jesteś po-  
trzebny i idziesz do przodu.  
Więcej się uśmiechaj i wstawaj  
trochę wcześniej, bo absolut-  
nie stać cię na marnowanie  
czasu.

**PANNA (23.08 - 22.09)**  
— Kroi się jakiś impreza towa-  
rzyska, która może jednak spo-  
wodować pewne kłopoty natu-  
ry zdrowotnej. Unikaj napo-  
jów i potraw, o których wiesz,  
że ci szkodzą. Osoba, którą tam  
poznasz, zaprzatnie swoją

uwagę, a może nawet poruszy  
serce.

**WAGA (23.09 - 22.10)**  
— Dobry czas na zaloty, a na-  
wet oświadczenia. Nie omiń  
cię jednak wewnętrzne rozte-  
rki. Szukaj rad, ale pamiętaj, że  
nikt nie podejmie za ciebie de-  
cyzji. Posunięcia, które poczy-  
niłeś w sprawach finanso-  
wych, wydają się całkiem roz-  
sądne. Postaraj się jednak kon-  
trolować je przez cały czas.

**SKORPION (23.10 - 22.11)**  
— W tych dniach  
przestrzegaj odpowiedniej  
diety, bo zagrożony jest twój  
układ pokarmowy. Na jakiś  
czas dobrze by było pożegnać  
się z ciastkami. Dużo spaceruj,  
ale uważaj, żeby się nie po-  
tknąć.

**STRZELEC (23.11 - 21.12)**  
— W interesach twar-  
dy charakter, to prawdziwy  
skarab. Ale w uczuciach... zmie-  
nij trochę, bo dosłownie za  
progiem twoja wielka szansa

na wielką miłość. Jeśli nie sta-  
niesz się bardziej przystępny,  
to coś przeminie bezpowrotnie  
i... na nic żale i pretensje do  
całego świata.

**KOZIOROZEC (22.12 - 20.01)**  
— Weź się porządnie  
do pracy, bo ostatnio parę  
spraw zaniedbałeś, a samym  
osobistym wdziękiem nie  
wszystko można zalać. Ktoś  
bardzo dobrze ci życzy, tylko ty  
tego nie zauważasz.

**WODNIK (21.01 - 20.02)**  
— Trochę więcej bezinteres-  
wności! W tych dniach ktoś  
zwróci się do ciebie z prośbą  
o przysługę. Zrób wszystko,  
aby nie odniósł wrazenia, że  
myślisz tylko o własnej wygo-  
dzie.

**RYBY (21.02 - 20.03)**  
— Dowody przyjaźni i pamieci,  
które otrzymasz, będą zasługi-  
wać na odwzajemnienie.  
Szczególnie te, że strony oso-  
by, której już od dłuższego  
czasu nie widziałeś.

**ECHO TURKU**

ECHO TURKU: pismo spraw lokal-  
nych, dwutygodnik, ukazuje się od  
1991r.

ADRES REDAKCJI: Turek  
62-700, ul. Kaliska 2, tel/ fax  
78-53-41.

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-  
510 Konia, ul. Spółdzielców 3.

BIURO OGŁOSZEŃ: Uniejowska  
6, tel. 78-47-49.

REDAGUJE ZESPÓŁ: Edyta Ha-  
rasna, Andrzej Piasecki (redaktor  
naczelny), Andrzej R. Tyczyno.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNI-  
KÓW: Krystyna Baranowska, Ha-  
na Chojnka-Bartosz, Marek Jabło-  
ski, Maria Nitecka.

FOTOREPORTERZY: Sylwin Ja-  
fra, Maciej Konieczny.

SEKRETARIAT: Maria Szymań-  
ska

LAMANIE KOMP.: Mirosław Bu-  
da, Przemysław Zajac

KOREKTA WŁASNA

Redakcja zastrzega sobie prawo do-  
konywania skrótów i poprawek w na-  
dzianych tekstach. Materiałów nie  
zamawianych nie zwracamy, za treść  
ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR KONTA:  
BS o/Turek:  
831008-931405-71202-2511-1  
1

NIP 665-000-11-48

Druk - Zakład Poligraficzny  
WWP, Poznań, ul. Ziębicka 16.



skradziono alkohol i artykuły spożywcze wartości 1400 zł.

W okresie od 3 do 5 sierpnia w Dziadowicach (gm. Malanów) z terenu budowy domu jednorodzinnego skradziono 5 sztuk drzwi wartości 420 zł.

W nocy z 4 na 5 sierpnia w Brudzewie dokonano wyrębu i kradzieży drzewa dębowego wartości 769,20 zł.

W nocy z 5 na 6 sierpnia w Janiszewie (gm. Brudzew) z posesji prywatnej skradziono rower górski wartości 500 zł.

6 sierpnia w Psarach (gm. Przykona) z placu przy kościele skradziono Poloneza Caro wartości 14000 zł.

6 sierpnia w Wichertowie (gm. Przykona) z niezamkniętego budynku gospodarczego skradziono motorower wartości 700 zł.

#### Wypadki drogowe

7 sierpnia w Wichertowie (gm. Przykona) kierująca samochodem marki Peugeot potraciła pieszego.

11 sierpnia w Janowie (gm. Brudzew) kierujący Fiatem 126 p na luku drogi wpadł do rowu. Trzech pasażerów doznało obrażeń ciała.

11 sierpnia na ul. Zielonej w Turku kierujący motocyklem, będąc pod wpływem alkoholu, uderzył w Fiata 126 p.

11 sierpnia w Kolonii Roźniatów (gm. Uniejów) kierująca Skodą, mieszkanka Krakowa, zjechała na lewe pobocze i uderzył w drzewo. Kierowca poniósł śmierć na miejscu.

12 sierpnia na tamie w Skęczniewie będący pod wpływem alkoholu motocyklista, przewrócił się doznając obrażeń ciała.

15 sierpnia w Krwonach kierujący samochodem przy zawracaniu zjechał drogę motocyklistę. Dwie osoby doznały obrażeń ciała.

15 sierpnia kierująca Fordem Fiesta uderzyła w Toyotę. Dwie osoby doznały obrażeń ciała.

#### Pożary

2 sierpnia w Krępej (gm. Tuliszków) palili się opony samochodowe na wysypisku śmieci.

2 sierpnia w Psarach (gm. Przykona) od iskry zapaliła się stoma po kombajnie. Straty: 1000 zł.

3 sierpnia w Celestynach (gm. Malanów) w wyniku podpalenia splotęży galezie po zrzebie.

3 sierpnia w Marianowie - Wieś (gm. Kawęczyn) palili się przyrzępa samobierająca. Straty: 200 zł.

3 sierpnia w Górach Szadowskich (gm. Turek) palili się poszycie leśne. Straty: 2000 zł.

4 sierpnia w Uniejowie palili się ściernisko. Straty: 3000 zł.

7 sierpnia w Targówce (gm. Malanów) palili się ściernisko.

9 sierpnia w Kolonii Spicymierz (gm. Uniejów) w wyniku nieostrożnego posługiwania się otwartym ogniem przez osoby przebywające w lesie palili się poszycie leśne i sucha trawa.

9 sierpnia w Uniejowie palili się wysypisko śmieci.

10 sierpnia w Posoce (gm. Przykona) palił się las i poszycie leśne.

10 sierpnia w Ciemienu (gm. Kawęczyn) w wyniku zwarcia instalacji elektrycznej spaliła się szopka. Straty: 6000 zł.

11 sierpnia w Dzierżanej (gm. Turek)

spaleniu uległo poszycie leśne i częściowo drzewostan. Straty: 1000 zł.

11 sierpnia w Tuliszkowie w wyniku zaproszenia ognia paliła się sucha trawa na rowie.

11 sierpnia w Kozminie (gm. Brudzew) paliło się rzyśko.

11 sierpnia w Tarnowskim Młynie (gm. Władysławów) w wyniku podpalenia przez właściciela paliło się rzyśko.

12 sierpnia w Rusosicach (gm. Władysławów) paliło się poszycie leśne.

12 sierpnia w Janowie (gm. Brudzew) w wyniku zaproszenia ognia paliła się sucha trawa na rowie.

12 sierpnia w Bratuszynie (gm. Brudzew) paliło się rzyśko.

12 sierpnia w Turkowicach (gm. Turek) spaleniu uległa drewniana stodoła kryta strzechą. Straty: 1500.

13 sierpnia w Głowach (gm. Brudzew) w wyniku zaproszenia ognia paliło się torfowisko.

13 sierpnia w Wymysłowie (Tuliszków) paliła się sucha trawa na rowie.

13 sierpnia w Posoce (gm. Przykona) w wyniku zaproszenia ognia paliła się poszycie leśne. Straty: 200 zł.

13 sierpnia w Malanowie paliło się poszycie leśne w lesie prywatnym. Straty: 50 zł.

13 sierpnia w Brudzewie paliło się ściernisko.

14 sierpnia w Dzierżanej (gm. Turek) spaleniu uległ budynek mieszkalny i szopka. Straty: 3000 zł.

15 sierpnia w Tuliszkowie w wyniku nieprawidłowej eksploatacji instalacji elektrycznej palił się budynek mieszkalny będący w trakcie budowy.

#### Włamania, kradzieże, bójki

##### Turek

W nocy z 1 na 2 sierpnia na ul. Kaczkowskiego dokonano włamania do Poloneza. skąd skradziono radioodtwarzacz wartości 70 zł.

W nocy z 1 na 2 sierpnia na ul. Legionów Polskich (Plac Targowy) dokonano włamania do straganu. skąd skradziono odzież oraz namiot handlowy wartości 500 zł.

3 sierpnia przy dworcu PKS w sklepie spożywczym z lady skradziono szaszłyki z pieczywem w kwocie 1680 zł. z dokumentami i kluczami.

W okresie od 5 do 7 sierpnia na ul. Kolska Szosa dokonano włamania do sklepu spożywczego, skąd skradziono papierosy, kawę oraz gumy do żucia wartości 1870 zł.

7 sierpnia na ul. Legionów Polskich (Plac Targowy) dokonano włamania do dwóch straganów. skąd skradziono odzież wartości 850 zł.

##### Rejon

W nocy z 31 lipca na 1 sierpnia w Janowie (gm. Brudzew) dokonano włamania do sklepu spożywczego, skąd



## HUMOR

Do lekarza zgłasza się pacjentka z mocno poparzoną uchem.

— Pierwszy raz spotykam taki przypadek — dziwi się lekarz — Czy może mi pani powiedzieć, jak to się stało?

— Panie doktorze to było tak. Jestem po południu w domu, prasuję pościel, a tu nagle dzwoni telefon...

— Panie doktorze, mam 80 lat, a jeszcze oglądam się za dziewczętami.

— To świetnie! To zdrowy objaw! Powinien się pan cieszyć, że w tym wieku...

— Tak chyba ma pan rację, ale martwi mnie to, że już nie pamiętam, po co się oglądam.

Lekarz bada chorego milionera. Wokół łóżka chorego zebrała się liczna grupa spadkobierców. Jeden z nich po zakończeniu badania pyta:

— Panie doktorze, czy są jakieś nadzieje?

— Nie ma żadnych! — odpowiada lekarz. — To tylko lekka grypa.

Wybrał: Kancer

# USC informują

#### Śluby:

**Brudzew:** Bożena Rosiak i Mirosław Rośniński.

**Turek:** Anna Kierecka i Zbigniew Kwiatkowski, Jolanta Tyczka i Tomasz Rosiak, Hanna Malesa i Jarosław Witula, Rozanetta Gliczyńska i Daniel Klimczak, Beata Budziarek i Mariusz Kutkowski, Anna Wesołowska i Łukasz Giersz.

**Uniejów:** Stanisława Czupryńska i Piotr Jaśkiewicz, Irena Pająk i Jan Jaszczura, Ewa Domowicz i Jacek Majewski.

#### Zgony

**Brudzew:** Stanisław Wilczyński, Czesław Brzozowski, Kazimiera Adamczyk, Stanisław Olek.

**Dobra:** Stanisław Woreta, Wincenty Frontczak, Jan Kasczyk.

**Kawęczyn:** Tomasz Bąk.

## USŁUGI POGRZEBOWE

**M. Piątek  
W. Papierska**

62-700 Turek  
ul. Kolska Szosa 19

Dom: (063) 78-41-25 (całą dobę)

Sprzedają: ul. Poduchowne

w godz. 8.00 - 15.00

**Malanów:** Stanisław Sulaj.

**Świnice Warckie:** Czesław Książek, Stefania Majewska.

**Tuliszków:** Adam Ciesielski, Benon Naglewski, Stanisław Piechociński.

**Turek:** Józef Mielcarek, Józef Michalak, Tadeusz Świętczak, Antonina Zuchowska, Władysław Szczeciński, Antoni Stasiak, Zbigniew Palka, Józef Jakubowski, Stanisław Perliński, Bogusław Zięba, Jan Binkowski, Ignacy Perliński, Stanisław Rad, Jan Maślak, Władysław Piąstka.

**Uniejów:** Władysław Krystofiak, Ewelina Orczykowska, Józef Pietruszka.

**Władysławów:** Czesław Kotanski, Helena Razna.

W Urzędzie Stanu Cywilnego od dnia 01 sierpnia 1985 r. do dnia 16 sierpnia 1985 r. sporządzono 46 aktów uroczonych.

STOLTUR s.c. PPUH  
J.M. Miller  
Rok. zał. 1988

USŁUGI  
POGRZEBOWE

w godz. 8.00-16.00; Turek, ul. Poduchowne (za szpitalem)

Tel. (0-63) 78-45-50 w. 255

całodobowo: Turek, ul. Kolska Szosa 38 A

Tel. (0-63) 78-56-53

(0-63) 78-59-11